

TEMAS SOCIALES

II Congreso de Solidaridad de Obreros Vascos en Gasteiz

Este Congreso obrero vasco ha sido un verdadero acontecimiento. Nada hay de hiperbólico al calificarlo así. No hay fuerza social en Euzkadi, ni marxista, ni católica, que pueda celebrar una asamblea parecida ni por el número de obreros adheridos ni por la competencia de los delegados, ni por el conjunto de la doctrina expuesta, como la que en la ciudad de Gasteiz ha tenido lugar, organizada por Solidaridad de Trabajadores Vasconos.

La Prensa no ha sabido recoger en sus columnas la trascendencia vital de este Congreso social vasco. Y, era ciertamente, como actualidad periodística, digna de haber sido recogida por los órganos de opinión que sinceramente quieren informar a sus lectores. Hay periódicos que se tienen por modelos de criterio y actuación católica, que, si siquiera, han dedicado una sola línea al Congreso de Gasteiz. Y eso que la doctrina desarrollada en las ponencias y las conclusiones acordadas se ha ajustado a los dictados de la sociología cristiana. Hasta ese extremo quieren algunos derivar su fobia hacia una organización social, eminentemente cristiana, solo por el hecho de ser y titularse vasca. Otros diarios ha habido que, faltos de criterio y doctrina y a cuyos elementos directivos se les escapa el valor de los movimientos populares silenciosos pero hondísimos, no se han dignado recoger esta demostración serena, repleta de sentido espiritual y cultural, que una nutridísima representación obrera ha desarrollado durante tres días en la capital de Araba.

No es de los tales este nuestro diario. Las amplias informaciones publicadas y las que en días sucesivos se irán insertando son pruebas palmarias del alto interés que le ha merecido el Congreso de la gran masa proletaria vasca. De tal importancia lo ha creído revestido, que no ha dudado en reclamar la atención de sus lectores hacia él, con reiterado empeño.

Ha sido empresa bien ardua esta de poder encuadrar en una única organización, y en reducido tiempo, a un ejército de cuarenta mil trabajadores que obedecen a una disciplina, a una jerarquía y a una doctrina social. Esta organización vasca que apenas llegaría a contar entre sus afiliados unos diez mil obreros al advenimiento de la República, en menos de dos años ha visto engrandecer sus cuadros en proporciones gigantescas. Pero no es éste el primer avance. Este progreso se ha experimentado, casi exclusivamente, con la cooperación de los elementos industriales. Aun se abre en fábricas y talleres un amplio horizonte a la actividad de solidaridad Vasca. Pero donde esa actividad puede explayarse, y así será en virtud de este II Congreso Nacional, es en las dilatadas tierras de Araba y Navarra. Los trabajadores del campo, sean braceros, colonos o modestos propietarios, se federarán en la organización general de los proletarios vascos. Y su ejemplo seguirán los "nekazaris" de Bizkaia y Gipuzkoa, redimido de la tutela veronzosa de sus señores feudales. Cuántos llegarán a ser los afiliados para el III Congreso de Solidaridad de Trabajadores Vasconos?

La hasta hace poco Solidaridad de Obreros Vascos se llamará, en adelante, Solidaridad de Trabajadores Vascos, organizados en forma confederal. Ya, la Confederación de Trabajadores Vascos tiene sus dirigentes, designados en el mismo Congreso, y esta unidad de dirección ha de imprimir un nuevo esplendor a Solidaridad, no sólo en cuanto a su desarrollo, sino en cuanto a la eficacia de la actuación del proletariado euzkaldun en toda Euzkadi.

Nos parece prematuro comentar, ahora, el valor de las conclusiones acordadas en este Congreso. Es labor que las iremos desarrollando con detenimiento, para vulgarizar, metódicamente, la doctrina que Solidaridad de Trabajadores Vascos se ha apropiado y

asimilado extrayéndola de los postulados de la sociología moderna y sobre todo, de las enseñanzas de la Iglesia.

Pero no podemos, silenciar en éste rápido comentario la gratísima impresión que nos ha causado la lectura de la "Afirmación de los principios de Solidaridad de Trabajadores Vascos". La redacción de lo que ha de ser afirmación básica de la Confederación proletaria vasca nos parece afortunada y feliz. Con sobriedad de estilo, con precisión y claridad, extrata en poquísimas líneas los postulados de la justicia y la moral cristianas. En ese párrafo primero y aun en las mismas palabras, se advierte, en seguida, que quienes lo han redactado han asimilado perfectamente las luminosas enseñanzas del "Cuadragésimo Año" del Pontífice Pio XI.

Dado este primero y segurísimo paso, se explica inmediatamente el sentido racial que a Solidaridad de Trabajadores Vascos debe distinguirse, como nota específica, de cualquier otra organización proletaria. La raza vasca no es para Solidaridad sino la ampliación nobilísima de la familia euzkaldun. El hogar familiar del trabajo, por lo tanto, para todo obrero euzkaldun debe ser necesariamente Solidaridad. Reconociendo los valores espirituales no solamente los materiales de la raza, como son los vínculos de sangre, sino aquellos otros que forman la herencia del pueblo vasco reconoce el valor de la lengua nacional de sus leyes y de sus instituciones. Lógico y natural es que se preste atención primordial a la legislación obrera vasca y al desenvolvimiento de la vida económica de Euzkalerria ya que se trata de una organización profesional obrera. Han sabido nuestros trabajadores discernir aquello que constituye la esencia de un pueblo, ya que como trabajadores forman parte de él, y aquello otro que es una modalidad más o menos inherente a la vida de la colectividad a la que pertenecen. Por ésta razón declaran, que Solidaridad no es un partido político que propugna por ninguna forma, ni régimen, ni tendencia política determinada. Pero sí recaban, y bien sabidamente por cierto, conforme a su postulado racial, el que a su pueblo, el vasco, se le reconozcan aquellos derechos mediante los cuales Euzkadi pueda darse sus leyes sociales y económicas, que tiendan al perfeccionamiento de la vida sindical y profesional vasca. Nadie puede gozarse más acertadamente, lo mismo en el terreno social, como en el económico y el civil, como la misma entidad natural, que en concepto de Solidaridad, es la raza. La claridad, la decisión y la oportunidad de esta doctrina solidaria merece ser explanada debidamente y vulgarizada intensamente entre los obreros euzkaldun.

Pero la Confederación de Trabajadores Vascos no se encierra dentro de las fronteras de Vasconia. Esos límites serían muy ilusos que la empequeñecieran y que lejos de defenderla, la ahogarían. Se une a la legión de los trabajadores del mundo. Quiere ligarse estrechamente con la vida internacional de los obreros. Por eso, en este II Congreso se ha acordado, por aclamación, unirse a la Internacional Obrera, cuyo secretariado radica en Utrech. Mediante él se vincula a la Oficina Internacional de Trabajo, en Ginebra.

He ahí lector vasco, la más espléndida y admirable de las organizaciones sociales vascas. Ciego de inteligencia, ruin y mezquino de corazón será todo aquel católico, que no sólo no reconozca sino que no apoye con entusiasmo y eficacia éste gran movimiento de los trabajadores vascos. J. AITZOL.

GERARDO ZARAGÜETA
Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA
ha trasladado su domicilio a Amara, 20, segundo derecha.

El nacionalismo vasco ha triunfado plenamente. El patriotismo vasco ha secundado con maravillosa disciplina y orden el movimiento de protesta contra los continuos vejámenes a la patria y contra la brutal represión registrada estos días, que culminó en el apaleamiento inhumano de indefensas mujeres.

Después de conseguido el triunfo apetecido, este Bizka-Buru-Batzarra se dirige a vosotros, presos nacionalistas, y os felicita por vuestro espíritu de sacrificio en aras de la patria. A vosotros se debe la magnífica página hoy escrita sobre el suelo de Bizkaia. Nuestra satisfacción es completa; pero entendimos que vuestra abnegación es suficiente.

Consultado Euzkadi-Buru-Batzarra, que se asocia a nuestro júbilo, este Consejo Regional os ordena que, sin réplica de ninguna clase, obedeciendo este mandato por encima de vuestra recia voluntad y magnífico espíritu de sacrificio, ceséis desde hoy mismo en el ayuno que voluntaria y patrióticamente os habéis impuesto.

Legradros plenamente sus propósitos, este Consejo Regional, al enorgullecerse con vosotros, os impone incondicional y ciega obediencia.

Y al felicitar al pueblo patriota, le anima a mantenerse firme y disciplinado ante los días de prueba que se avecinan.

B.-E.-B.

Euzko-Etxea de Iruña
HOY, sábado, a las OCHO de la noche tendrá lugar una interesante conferencia a cargo del culto periodista y conocido abertzale Don José de Artetxe

¿Sinisgabeak ez? Mandoak bai

Kristauak gaizki ibiltzen diranean, etsaiairi jarraitu-ta ibiltzen dira, ta onek bidea ematen die. Bañan ondo ibili nai badute, Jaungoikoak ez ditu beñere utzitzen, eta aldi as kotan gauza arrigarriak gure alde egiten ditu.

Jaungoikoak altsu-aitsu da, ta Berak nai duan gauza bat egiteko besteren batek bidea eragotzen badio, agurkendu-ta egin nai zuana egiten du. Beste aldi batzuetan berriz, bear litzakena ez badago, ipiñi ta kito. Orain esan bear dizudun ontan ikusiko dezue, gizon jakintsu batek bañan ezagueru ohea ta argi-gauza mando batek izan zuala. Jaungoikoak nai izan zuan eta ala gertatu zan.

Paduatar Antonio Zorionekoa nolakoan izan zan badakizu; egunean-egunean otolitz egiten diotzula ziur nago, ta amaika larritsatu egidun izango diotzula uste det. Zuk asko zor diozu, ta asko maite dezui; nik ere bai. Gaferra, gurea da, Prantziskotarra; ta aren bialtasuna gogoratzen gaitu pozituko gera. Orain irakurriko dezun gertaldi arrigarri au, aren bidez egina da, ba.

Emen lurrean bizt zanean, kristuaren alde lan aundia egiten zuan. Izan bikaña zan, eta elizetan itzaldi ederrak egiten zituan; eta sinisgabeak ondo sinistarako gizonen batekin egokituz esker, zezio izugarriak non nai izaten zituan.

Sinishtar auetako batek bein batean esaten zion, Jesukristo Hostian etzeguala, ori geuzura zala, ta etzikela sinistu. Antontok argi-bide asko ta ederrak esan zizkan, eta gizon gaizko ark zer erantzun etzekian; bafia burua makurtu ere nai ez. Azkenean esan zion, berak eskatuko zion gauza bat egiten bazuan sinistuko zuaia.

—Egingo det, ba, erantzun zion Antontok. —Zer egitea naiden? Esan... —Nere mandoa goseak eulitko det, eta gero zuregan ekarriko det. Zuk Hostia erakustean, nere mandoa, jana utzi-ta, bere aurrean makurtzen bada, zuk diotzun ori egia dala sinistu ta aitortuko det.

—Trakurle maitea; Otzikarak dardarad nau ka. Cal eskatzeko, ausardia ta biotz deaburtarra bear da. —Zer esango zuten ori entzun

edo ikusi zutenak? Gero ikusi bear zutena ikusi arte zanolako larritsama izango zuten? ¡Ené!

—Ondo dago, esan zion Antontok. Ori egizu, ta mandoa nai dezuean ekarri.

Berri ori Uri artan bereala zabaldun zan jeta arritzeko eta guztiak egunaren zai zeuden. Batzuek Antonoren alde jarri ziran. Jaungoikoak agurkendu-ta gauz arrigarriak, egiten zitualako; besteak berriz, biurri ta galzako. Antonoren kalde, gauz egin esan alako ori egingo etzuala uste zitualako, ta orrela parragarri geratuko zalako.

Eguna berezi zuten, eta talde aundia bildun zan, bai kristabak eta bai kristau etziran-kan.

Bonibillo etorri zan (gizon gaizto aren izena da au), ta mandoa iru egunean ezertxo ere jan gabe euki-ta, ekarri zuan.

Antontok, Meza eman-da, Hostiz ekarri zuan, kristau askok begirapen aundiz lalguntzen zituela. Toki jakifera liritxi zanean, mandoari onela itezgin zion: Ni uste banal ez, nere eskuekin detan Jaungoiko onen izenean agintzen dizut, Bergana alderatu zaitela, zu egin zitudana goratzeko; onela, sinistu nai ez dutenak lotsatu-nasturikan geditu ditez, eta sinisten dutenak, egi oni begirapen aundiagor begiratu dezayoten.

Antontok izi auk eskatuko garal berean, mando-jabeak zaldale bikain-ederra begien aurrean bere aberari ipintzen dio... ¡Alperrik! Mandoa belaukatzen da, ta Hostia bere aurrelarian kendu arte orrela irauten du, zaldalari begiratu ere egiten ez dioa.

Au ikusi-ta, guztiak ikaraturik geditu ziran; Bonibillo ta bera bezelako asko bide zuzenean sartu ziran; eta kristabak atsegin zuten aundia izan zuten, geroke ere ederki indarturik geratzen zirala.

—Aur gaitzgabeak Jaungoiko goratzen ditela esaten da, kristau zitakoa ori egiten ez dutenak? ¡Bai abereak ere...!

—Mandoak egin zuana gure ere egin bear degu, ta zerbitz egayere ere bai. ¡Zerbaiteko gera kristauak! Jann-aundia mail artu, ba; ta ortarako bear dan guzti ondo egiten dezula.

El mitin de controversia d Estella

SERVICIO DE AUTOBUSES
Se nos han acercado varios solidarios manifestándonos sus deseos de acudir, mañana domingo, a Lizarra con el fin de presenciar el mitin de controversia que en el Circulo Católico de Obreros de aquella localidad ha de tener lugar, a cargo de don José de Ariztimuño, propagador de las doctrinas de Solidaridad, y el señor Torrero, de los Sindicatos Profesionales. Esta Agrupación de Pamplona, recogiendo estos deseos, se dispone a organizar un servicio de autobuses que saldrá del domicilio de Solidaridad, (Sarriate, 14) a las tres y media de la tarde, para regresar a la terminación del acto.

Recomendamos, pues, a todos aquellos que deseen acudir a Estella se inscriban, sin pérdida de momento en las listas que han sido abiertas al efecto.

La Agrupación de Pamplona.

Orfeón Pamplonés
Recordamos a todos los señores orfeonistas que hoy sábado, a las ocho en punto de la noche, tendrá lugar el ensayo general de las obras que han de ejecutarse mañana domingo, ante el micrófono de Radio Navarra, rogándose la más puntual asistencia a estos actos.

La Directiva.

Don Ezequiel Lorcá, gravemente herido en un accidente de automóvil

En las primeras horas de la tarde de ayer, corrieron rumores alarmantes de un accidente automovilístico ocurrido en las inmediaciones de Caparrosa, que poco a poco dejaron de ser rumores, para convertirse en realidad.

Procedentes de Zaragoza venían en dirección a esta ciudad en un automóvil propiedad del conocido contratista de obras, don Ezequiel Lorcá, éste, su hermano Alejo y un mecánico a su servicio, llamado Victorio.

En las inmediaciones de Caparrosa, debido a un reinvento de una de las ruedas del vehículo, volcó, resultando don Ezequiel con gravísimas heridas, y los otros dos ocupantes con heridas de poca consideración.

A los heridos se les trasladó a Caparrosa, donde a última hora de la noche comunican que don Ezequiel ha mejorado algo dentro del estado grave en que se encuentra y don Alejo y el mecánico se encuentran perfectamente.

Lamentamos muy de veras este percance ocurrido a nuestros queridos amigos y celebraremos su pronta y total curación.

LOCION CLEPE
Remedio eficaz contra la caspa gruesa y caída del cabello

LA GRAN CONMEMORACION

El centenario del Calvario

Contados días nos alejan aún del disculnueve centenario del Calvario. Apenas abierto el Año Santo, ascendió hacia su punto culminante, hacia aquél punto desde el cual domina todo a la vez, la historia divina y la historia humana. Más allá de las augustas defensas tras las cuales la metafísica ensaya sus vuelos, los "consejos divinos" diremos con las mismas palabras de Bossuet, hicieron de Dios, cierto día no solamente un ordenador sino un actor de la historia. Y Pio XI ha querido que durante todo el año fuese conmemorado este día.

El Año Santo celebra la vicisitud, paradójica, vicisitud inaudita, voluntariamente introducida en la existencia divina por decisión de una misericordia soberana, impaciente como decía el P. Pinard de la Boulaye, por venir a aquí abajo a manifestar todas las formas de la ternura en su grado más perfecto.

Lo común en los Centenarios establece un enlace a través de las edades; pero éste, arroja un puente a través de los espacios, entre la tierra y el mar por encima de los abismos que hace mil novecientos años fué el mismo Dios el primero en franquear.

Las grandes reliquias de la Pasión, reciben otra vez los mayores homenajes. El papa de la Edad Media, y entre nosotros San Luis, rey de Francia, se preocuparon de ofrecerlas a la piedad popular como una ilustración de los relatos evangélicos: ellas recuerden las atroces escenas de dolor a las cuales debe la humanidad la alegría y la salud; y las muchedumbres que descienden hacia Roma se complacen en ver y adorar estos vestigios del gran drama del drama ante el cual toda alma humana debiera sentirse humillada y al mismo tiempo enaltecida.

Esas muchedumbres se aglomeran en Roma, como atraídas por los "camarines de los santos" esparcidos en la ciudad y que perpetúan los recuerdos de un Gregorio el Grande o de una Brigida, de una Francisca Romana o de una Catalina de Sena, de un Ignacio de Loyola o de un Felipe Neri, de un Benito Labre o de una Ana María Taigi —y cmito muchos—. Es que cada uno de estos místicos si me es permitido hablar aquí por boca de Enrique Bergson, prolonga a su manera "el aliento vital" restituido a la humanidad por el acto redentor; es que cada uno de ellos, al mismo tiempo que era el beneficiario del Calvario fué en cierta medida su continuador. Tomemos como guía para esta piadosa peregrinación el libro postumo del muy llorado Edmond Yoly: en él encontraremos explicadas en su lenguaje magnífico las enseñanzas que se desprenden de estos humildes altares donde se ocultan vidas inmortales; y veremos terminar en

meditaciones las pintorescas descripciones del escenario en donde aquellas se desarrollaron.

Mucho se ha escrito sobre la ciudad Eterna; pero por primera vez en estas páginas entremos con nitidez estos discretos segundos planos en los cuales la vida escudada de ciertas personalidades cristianas sirve como de substratum a la vida pública de la cristiandad... Y el escritor habiendo abierto nuestros ojos a estas piadosas intimidades, dejó a la muerte que cerrara los suyos.

Pero el libro está aquí, a su hora, para inducir a los peregrinos del Año Santo a ponerse en contacto con todas las supervivencias del Calvario, no solamente con aquellas que la arqueología sagrada nos garantiza su autenticidad, sino también con las supervivencias intelectuales, con las almas que de siglo en siglo remuevan el gesto de Simón Cirineo y ayudan al Crucificado a terminar del todo su obra, llevando ellos mismos la Cruz.

¡Nos alejaremos mucho de estas visiones al dejar que nuestro pensamiento vuele hacia otro centenario, al que se celebra en Schiedam, la pequeña ciudad de los Países Bajos al final de la misma semana en que el universo cristiano ha glorificado la Pasión de Cristo? Hace quinientos años, el 14 de Abril murió santa Liduvina, la aterrante heroína de Huyenas. Durante treinta y ocho años sufrió en aquélla época expiaciones por las iniquidades humanas. Dolorida por úlceras, abscesos y llagas aceptó todos los males y los martirios de la carne y del espíritu; anhelando y gustando las horas en que Jesús la consolaba, aceptaba también aquellas otras en que se ocultaba, pero en las que jamás quedaba completamente escondido para aquellos que rodeaban a la enferma pues sentían el perfume de aquella carne corroida —perfumada del "buen aroma de Cristo". La enferma no deseaba morir a fin de que los despojos de vida que le quedaban estuvieran siempre a la voluntad de Aquél al que quería secundar en la redención del mundo.

Los serios holandeses que fueron testigos de los tormentos de Liduvina conocieron todo el alcance de la idea redentora.

Por eso la colina del Calvario donde se abrió hace 1900 años el reino de la Gracia, no señala solamente un punto de partida en la Historia del mundo. Enseña para siempre el sufrimiento humano aun inmovilizado y en apariencia importante, el arte de ser útil a los demás y de ser benéfico al asociarse a los sufrimientos divinos.

De la Academia Francesa.

Jorge Goyau

La excursión del Partido Nacionalista Vasco a Aralar

Podemos hoy señalar algunos detalles referentes a la anunciada excursión, cuyo éxito está ya descontado por el entusiasmo con que entre los abertzales ha sido acogida.

El viaje se hará en tren, que partirá de Iruña a las 6.55 de la mañana.

Seguidamente de llegar a Huarte Arakil ha de emprenderse la ascensión, con objeto de que la solemne misa se celebre a las once.

De la parte musical ha sido encargada la masa coral patriótica "Eusko Abesbatza". A la terminación del acto podrá adorarse la efigie de Mikel Deuna.

Las listas de inscripción para el viaje, tienen que cerrarse indispensablemente en los primeros días de la próxima semana. Lo exige la Compañía del Ferrocarril, para poder disponer con tiempo suficiente del material necesario.

Debemos por tanto insistir en que cuantos piensen acudir, den sus nombres seguidamente. De lo contrario podría darse el caso de no poder después atenderlos.

Ya se hizo anteriormente relación de algunas localidades de las que anunciaron acudirían a confraternizar con nosotros en ese día. Hoy podemos añadir que también Donosti, Leiza, Obanos, Zubiri y Etxarri prometen la concurrencia de abertzales.

La comisión debe recomendar a todos vayan provistos de comidas. En la hospedería del Santuario podrá servirse a un número muy limitado que reservaremos a quienes primero se inscriban y abonen su importe a cambio de la correspondiente tarjeta que podrá obtenerse desde el lunes al jueves próximo, donde oportunamente se indicará.

Tanto las emakumes como los gizones, deben procurar visitar el 14 de Mayo a San Miguel de Excelsis en su tradicional Santuario del Aralar.

CRONICAS DE "CERO" Por los Madriles

Nadie puede decir de esta agua no haber; veintidós años hacia que el que suscribe salió de Madrid haciendo fu como gato al que le han pisado la cola, y prometíendome no volver sino era conducido por la Guardia civil; pero el hombre propone y Dios dispone; y dispuso que un buen día del finado Abril nos encontrásemos en la villa del oso y del madroño sin intervención del benemérito instituto.

Ha anochecido; la calle de Alcalá hecha un ascua es una Babel; la amplia vía bordeada de ingentes y soberbios edificios resulta insuficiente para dar paso a la ríada de autos que atraen los oídos con sus claxons y bocinas; por las aceras una abigarrada y compacta muchedumbre discurre (queremos decir que anda que aunque parezca igual no es lo mismo), entre empujones y codazos; en las terrazas de los cafés abarrotadas se empina el codo y se masca a dos carrillos; aquel engullir en masa nos hubiera hecho creer que lo del malestar económico era un cuento si al mismo tiempo no hubiéramos visto pulular entre las mesas mendigos de todos los sexos, edades y vitolas.

Los vendedores de periódicos culebrea-dos rápidos entre la multitud, voccean estentóreamente; el público arrebatado los números con nerviosidad; luego se abren con impaciencia y se comienta con calor; parece que una gran preocupación embarga a la gente, circunstancia que nos pareció muy lógica, dados los graves instantes (lo de instantes es otro decir), que atravesamos; indudablemente la cosa pública interesa muy mucho a los ciudadanos. Aunque escamados con eso de la política, no pudimos sustraernos a la general nerviosidad, y menos cuando la palabra sustituto llegó a nuestros oídos; pensamos que al fin la obstrucción había hecho al Gobierno el efecto de un barro; solemos la perra gorda, buscamos con avidez y dimos con la noticia; era que Fuentes Bejarano sustituiría en la corrida del día siguiente a Manolo Bienvenida, gravemente herido el jueves anterior.

Doblamos el periódico, nos sentamos a tomar una gasosa y a nuestra mente acuden aquellas palabras de Juan hay patria, Veremundo!

CERO.

PROPAGANDA SOLIDARIA

Gran Mitin en Pamplona

Organizado por la Agrupación de Solidaridad de Obreros Vascos de Pamplona, se celebrará el próximo domingo, día 7, un gran mitin de propaganda solidaria, en el frontón Euskal Jai, a las once de la mañana, tomando parte prestigiosos oradores de la causa social vasca.

Don Miguel Esparza
Don Julio de Jáuregui
Abogado, de S. de O. V. de Bilbao

Don José de Ariztimuño
Sacerdote, culto periodista donostiarra, y constante defensor de los ideales social-cristiano-vascos

¡Pamploneses! Acudid todos a este acto que Solidaridad prepara a enteraros del programa de reivindicaciones que Solidaridad propugna, como única solución para la elevación del proletariado vasco.

Ecos de sociedad

VIAJES

De Madrid y Andalucía han vuelto don José María Olava y su distinguida esposa doña María de la Concepción Carretero.

De Madrid el ex alcalde de Pamplona doctor don Salvador Ferrer.

De Borobia la profesora de Primera Enseñanza y bella señorita Irene Bueno.

De Urzainqui el ganadero don Francisco Baines.

De Premilá del Mar (Barcelona) el director de la "Obra de Vocaciones", Hermano Adolfo José.

De San Sebastián el culto abogado y procurador don Joaquín Linares Ruiz.

De Valladolid el culto actuario de este Juzgado de Instrucción don Amiceto Bocos.

Casa Arrillaga

RELOJERIA - OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 56, PAMPLONA

VARIAS

En las oposiciones a plazas de entrada en el Cuerpo de Ingenieros Industriales al servicio del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, han sido aprobados los señores incluidos en la relación publicada en la "Gaceta" de anteaer.

En dicha relación figura con el número 39 don Antonio de Aranzadi e Irujo, a quien felicitamos.

Ha tomado posesión de su escuela del Barrio de San Juan la distinguida y culta maestra doña Bernarda Eguiguren, que ha desempeñado hasta ahora una de las escuelas de Tolosa, en donde deja gratísimos recuerdos por su labor profesional.

Reciba nuestra cordial felicitación.

REDACTORES

Se pide de Redactores y colaboradores
ANTONIO ERICIS

BODAS

Ayer, a las once de la mañana, tuvo lugar en la capilla de la Santa Casa Misericordia, profusamente adornada e iluminada, el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita pamplonesa María de los Dolores Mayo, con el distinguido joven y culto abogado don Ignacio Usetchi Ocoín.

Bendijo la unión don Santos Beguiristain, Párroco de Azagra, condiscipulo de bachelier del novio, quien al final de la ceremonia dirigió a los contrayentes una sentida y elocuente plática.

Fueron padrinos en la ceremonia, la distinguida señora doña Ramona Ocoín, viuda de Usetchi, madre del novio, y don Pedro Mayo, padre de la novia.

"SAN ROQUE"

JEREZ QUINADO
GRAN TONICO RECONSTITUYENTE
Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920 - PARIS-FLORENCIA 1927 - LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1929.

A continuación de la ceremonia religiosa se trasladaron los novios con todo el cortejo de invitados en automóviles al Grand Hotel, donde tuvo lugar un banquete, en el que hubo animación, alegría, y... se brindó por el nuevo hogar, al que siguió un animadísimo baile, que duró hasta las primeras horas de la noche.

Entre los invitados, además de los citados, recordamos a los siguientes:

FABRICA LA PRIMERA COMUNION
hago recordatorios a precios económicos.
Dispongo de más de 500 modelos de estampas

SAN NICOLAS, 31 - IMPRENTA

Señoras Arrechea y Sagardía; Lorda y Corti, Huarte y Gofí, Nagore y Yarnoz, Sorria y Gofí, Mendiluce y Rosich, Ortega y Corti, Ruiz de Galarreta y Mayo, Erro y Mendiluce, Mangado viuda de Arceche, Erreo y Ortega, Mendiluce e Irujo, Díaz y Huarte Mendiluce, Irujo y Montaner, Vidal y Sario, Díaz y Usetchi.

Señoritas: Elisa Mayo y Sagardía, Carmen Díaz, Marihu Ciga, Pepita Garicano, María Teresa, Marihu y Margarita Sagardía, Rafaela Arrechea, María Jesús Huder, Mercedes Ruiz de Galarreta, Petra María Arceche, Jesusa Ciga, Carmen Erro, María Laurdes Navore, Margarita Iruzun, Rosita Garicano y María Domezain.

Señores: Sagardía, Arceche, Garicano, Garcés, Fernández, Díaz (J.), Mendiluce (E.), Ciga (J. M. y V.), Lauraga, Iruzun (J.), Lecumberri (P.), Sagardía (J. F.), Adot, Gofí (F.), Domezain, Aranzadi (E.), Zarranz, Lasa, Monzón (J.), Inza, Aizpín, Sevillano, Labayen, Arrechea, el Párroco de San Nicolás don Salvador Garisain y el presbítero don Pablo Gúrpide.

J. A. Sagués Irujo
DENTOLÓGICO
RAYOS X
BARRATA, 20, 1.º

A media tarde, mientras una orquesta amenizaba una brillante fiesta en el "hall" del Hotel, salieron los nuevos señores de Usetchi y Mayo para Francia, de donde pasarán a Suiza e Italia con el principal fin en esta última nación de visitar al Santo Padre, cuya audiencia privada les ha sido concedida.

Que sean muy felices y reciban sus distinguidas familias nuestra sincera enhorabuena.

BODA

En la Iglesia del Salvador de la Rochapea contraerá matrimonio anteaer 3 a las diez y media de la mañana don Millán Barcos y la bella señorita Asunción Plela.

Actuaron de padrinos la madre del novio doña Aquilina Aratz y el tío de la novia don Nicanor Recto.

Después de la ceremonia religiosa se sirvió a los desposados y a sus familiares e invitados donde predominaba un buen ramillete de lindas señoritas un espléndido ban-

quete en el Hotel Pirineos y continuó la fiesta durante la tarde con gran animación.

El nuevo matrimonio, al que deseamos toda clase de venturas, salió en viaje de boda para diversas capitales.

NOTAS TRISTES

Con toda solemnidad se celebró ayer a las once de la mañana en la iglesia parroquial de San Juan Bautista un funeral, con motivo de cumplirse el primer aniversario de la muerte de la distinguida y bondadosa señora doña Emilia de Galdiano Loyola (q. en paz descanse), viéndose en tan fúnebre acto a una numerosísima concurrencia, en que todavía se recordaba con dolor la muerte de la finada.

Su desconsolado esposo, nuestro querido amigo don Arturo Campión está recibiendo con este motivo innumerables testimonios de pésame que llegan de toda Euzkai, a los que unimos el nuestro muy sincero.

Boletín religioso

EN LOS PP. CARMELITAS

Mañana domingo, celebrará su función mensual la Semana Devota de la Virgen del Carmen, siendo la misa de comunión general a las siete y media y la función de la tarde a las seis y media, con exposición de S. D. M., rosario, sermón que predicará el R. P. Juan Tomás, Carmelita Descalzo, y procesión por las naves del templo.

EN SANTO DOMINGO

Soleme mes de las Flores
Se hace en la misa de las seis, con cántico, y a las siete y media de la tarde con exposición mayor.

Los sábados se hace además el ejercicio sabatino del Rosario, terminando con la Salve cantada.

Día 7, domingo primero Fiesta del Rosario Perpetuo.

Misa de comunión general a las ocho. A las cuatro y media de la tarde, ejercicio solemne con sermón y procesión.

Predicará el R. P. Martín.

Al final habrá imposición de medallas a los nuevos socios.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA (PP. CO-RAZONISTAS)

A Lourdes el 20 de mayo
Los socios de los Jueves Eucarísticos de Pamplona van a postrarse ante las plantas de la Virgen Blanca de Lourdes, en este Año Santo, declinando centenario de la Redención humana, de la Institución de la Sma. Eucaristía, para implorar sus bendiciones para nuestros amados Jueves y para sus familias.

Lourdes es el Santuario del mundo donde más misas se celebran, donde se da más espléndido culto al Santísimo Sacramento y mayores maravillas obra Jesús, especialmente en las magníficas e imponderables procesiones del Santísimo por la gran explanada de la Plaza de Rosario.

Jueves de Navarra, legión de enamorados de la Santa Eucaristía, a Lourdes, a conmemorar, a agradecer la divina institución del Sacramento del Amor.

Las personas que deseen tomar parte en esta piadosa excursión, deben, cuanto antes, suscribirse, sin dejarlo para última hora, pues se exponen a quedarse en tierra.

Se precisa fotografía individual, aun para el pasaporte colectivo.

ADVERTENCIA: Si no se reuniera suficiente número, el Director se reserva el derecho de anular todo compromiso.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Mayo
Día 6, turno 6, San Francisco Javier, por doña Isabel María Espinosa (honoraria).
Día 9, turno 14, Virgen del Pilar, por difuntos señores Machiñena.
Día 10, turno 16, Santa Teresita del Niño Jesús, por don Miguel Blanco.
Día 11, turno 13, San Antonio, por doña Amalia Lusarreta.
Día 12, turno 11, Inmaculada, por don Pedro R. Cabasés y esposa.
Día 13, turno 2, Virgen del Camino (Titular), por doña María Ganuza (honoraria).
Día 16, turno 4, San Pascual Bailón (Titular), por doña María Ganuza.
Día 18, turno 12, San Fermín, por don José y don Marcos Lorente.
Día 20, turno 9, San José, por don Primitivo Belzunce.
Día 23, turno 8, Cor Jesu.
Día 24, turno 5, Santiago, por doña Martina Bengoechea.
Día 26, turno 3, San Pedro, por don Cirilo Hualde, (honorario).
Día 27, turno 7, Circuncisión.
Día 30, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.
Día 20, San Tarsicio, y el día 21, misa de comunión y retirada de la guardia.

EN JESUS Y MARIA

ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA
Esta Asociación celebrará en esta iglesia el piadoso ejercicio de las Flores de Mayo durante todo el mes de Mayo a las siete y media de la tarde, con exposición de Su Divina Majestad y cánticos por el coro de la Asociación.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes de Mayo la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

FLORES DE MAYO EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN AGUSTIN
A las seis y media de la mañana, con misa, meditación y cánticos.
En los días festivos habrá plática.

BASILICA DE LA MILAGROSA (PP. PAULES)

Soleme novenario que la Asociación de la "Visita Domiciliaria" de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa dedica a su Excelsa Titular y Madre en la iglesia de los PP. Paules.
Del 6 al 14 de Mayo.
Día 6.—Por la mañana, a las ocho, misa de comunión y ejercicio de la novena.
Por la tarde, a las seis y media, novena con exposición de Su Divina Majestad, san-

Contabilidad y cálculo mercantil

Preparación para la administración de casas comerciales y empresas mercantiles. En cada clase se admiten número reducido de alumnos.

Ciudadela, 13 segundo PAMPLONA

Ayer en el Ayuntamiento

Se celebró la sesión suspendida el miércoles pasado por falta de número de concejales.

Se abre la sesión a las seis y media de la tarde.

Preside el Alcalde señor Garbayo.

Están presentes los tenientes de alcalde señores Burgaleta, Dorronsoro, Artega y Llamazares; y los concejales señores Salvatierra, Zabala, Arilla, Aldaba, Azcárate, Arrivillaga, Mata y Arraiza (don E.).

ORDEN DEL DIA
Acta de la sesión anterior.
Aprobada.
Cuentas y libramientos.
Aprobados.
Altas y bajas en el Padrón.
Instancias de don Manuel Vergara, don Cesáreo Lafuente y don Eduardo San José, solicitando empadronamiento.
Y de don Patricio López de Zubiria, solicitando ser baja en el Padrón, por traslado de residencia a Batacoa.
Como se pide.
Dando las gracias.

Oficio de la presidencia de la Asociación de Secretarios de Ayuntamiento de Navarra, dando gracias por la subvención que le ha concedido el Municipio.
Enterados.
Cambio de uniforme.
Informe del señor Jefe de la Guardia municipal, sobre el cambio de uniformes de la misma.

Se facilita al señor Alcalde para dar fin a este asunto.
(Entra el señor Martínez).
Una proposición interesante.
Escribo del industrial de esta plaza don Rufino Martinicorena, sometiéndolo a estudio de la Corporación un avance de Proyecto y Memoria para la construcción de una colonia de chalets, de tipo económico, en la segunda zona del Ensanche.

Se acuerda acoger esta proposición, con todo interés.
Pasa para estudio a la Comisión de Fomento.
(Entran los señores Alfaro, García Enciso y Berriain).
Un comisionado.
Nombramiento de comisionado en representación del Excmo. Ayuntamiento los días 30 y 31 del actual a los jueces de revisión de los quintos ante la Junta de Clasificación.

Se propone al Oficial de Quintas.
INFORMES
DE LA COMISION DE FOMENTO
Toma de agua.
Informando favorablemente una instancia de don José Malón, solicitando autorización para realizar una toma de agua derivada de la tubería que abastece al almacén de la Dirección de Obras.
Aprobado.
Para la adquisición de una máquina.
Informando negativamente una solicitud de don Vicente Gracia, en la que interesa se le adquiera una máquina lavadora de ropas con destino a la Casa de Baños.
Se acuerda vuelva a la misma Comisión. Solicitando un local.

to rotario, ejercicio, cánticos, sermón y reserva.
Iguales cultos tendrán lugar los demás días.
Los sermones de la novena estarán a cargo del R. P. Daniel Vega, Pauli.
Día 14.—Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.
A las diez misa solemne, quedando Su Divina Majestad expuesto y velando las asociadas. (Procuran estas traer vela).
Por la tarde, a la hora de todos los días, final del novenario, reserva, y bendición con el Santísimo.
A continuación habrá besamanos de la Santísima Virgen.
Predicará el doctor don Santos Beguiristain, Párroco de Azagra.
Día 15.—A las ocho, misa solemne de requiem para todas las asociadas difuntas.

Su Ilustrísima, el señor Obispo de Pamplona se ha dignado conceder su bendición e indulgencias a los fieles que asistan a estos cultos.
Desde el mediodía del 13 hasta la noche del 14 se puede ganar indulgencia plenaria, visitando la iglesia de la Milagrosa.
Esto, amén de las otras indulgencias plenas, y aplicables a los difuntos, concedidas a dicha Asociación para estos días.

DE LA COMISION DE GOBIERNO
Dos proposiciones y un concurso.
Primero. Proponiendo se anuncie a concurso confección, uniformes y calzado para el Cuerpo de Policía rural. Segundo. Idem ejecución de obras para pavimentación de calles de recreo de la Escuela de Compañía. Tercero. Informe en concurso para provisión de plaza de mecánico conductor de coches funebres.
Aprobado.

DE LA COMISION DE HACIENDA
Diversos asuntos.
Pliego de condiciones para concurso de instalación de agua caliente en el Matadero. Segundo. Proponiendo canon a satisfacción colocación micrófono público. Tercero. Luición de Censo solicitado por don J. Agu ruza.
Aprobado.

RUEGOS Y PREGUNTAS
El señor Zabala hace uso de la palabra para rogar al señor Alcalde excite a los agentes municipales, para que de una vez terminen con la plaga de los "tirabuzos", con los que los chicos, además de perseguir a los pájaros, pueden causar cualquier desgracia.
Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levanta la sesión a las ocho y veinte minutos de la noche.

Domingo Beunza Saez
Procurador de los Tribunales
Boya, 24 - Tel. 57242 - Madrid

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de pais y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>
Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chaflán con la Chaptela.

ANIS LAS CADENAS
De Purísimo Nacimiento
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12.º

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.—Don Sergio Iraizoz, Navarrería, 4, segundo.
En San Saturnio.—Don Cayo Buldain, Campana, 4, primero.
En San Agustín.—Don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.
En San Nicolás.—Don Rafael Osácar, San Antón 12, primero izquierda.
En San Lorenzo.—Don Fidel Sala, Navas de Tolosa 23, primero izquierda.

FARMACEUTICO

Señor Azqueta.—Ciudadela, 1.
Señor González Boza.—Chaptela, ventidós.
Señor Iribarren.—San Saturnio, 18.

Unos exámenes
En una de las Salas de la Audiencia dio comienzo ayer, a las cuatro de la tarde, bajo la presidencia del Magistrado señor Embún y los vocales señores Lazzano, Ansó, Maraver y Saiz Marquez, los exámenes-oposición para cubrir la plaza de secretario del Juzgado municipal de San Sebastián.

Los señores matriculados para esta oposición eran trece, pero han dejado de presentarse más de la mitad.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza 5,50 y 6 pesetas kilo.
Chipirón 4,50 y 8.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo 2,50 y 3.
Gallitos 4 y 4,50.
Salmonetes 4,50 y 5.
Quisquillas 6,50 y 6,80.
Panchos 2,50 y 3.
Almejas 3,50 y 4.
Percebes 3,50 y 4.
Marracho 2,30 y 2,40.
Tolla 2,40 y 2,50.
Cigalas 10 y 11.
Chalcharro 1,30 y 1,40.
Berdel 1,80 y 2,25.
Anehoa 1,50.
Sardinias 1,60 y 2.
Pescadilla 2,50 y 3.
Paloma 1,80 y 2.
Lubina 1,10 y 1,15.
Locha 1,80 y 2.
Salmón 28 y 30.
Gambas 6,50 y 7.
Truchas 9,50 y 10.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Langosta 17 y 18.

ACLARANDO UNA NOTICIA
Don Oándido Sainz, hermano de Juan Cruz Sáez Blazquez, herido frente al Matadero por una bicicleta, de cuyo hecho dimos cuenta a nuestros lectores, y que a consecuencia de las heridas falleció anteaer, se nos acercó a la Redacción para decirnos que, como resultado de la autopsia, se ha podido comprobar que únicamente ha fallecido por heridas sufridas en la cabeza.

Nosotros, dando crédito a sus palabras, muy gustosos hacemos esta rectificación.

F. Jadraque
ODONTOLÓGICO
RAYOS X
Paseo de Sarriena 6 y 8
Teléfono 1481

VUELCO DE UNA CAMIONETA
En el kilómetro 17 de la carretera de Pamplona a San Sebastián, a consecuencia de un reventón en la rueda delantera izquierda, volcó la camioneta de la matrícula de Búrbio 10.121.

La camioneta, al volcar, cayó a la regata "Errota-zal", desde una altura de cuatro metros.

Lejía "LA NAVARRA"
Fábrica en Estella y Villafranca
ABASTO RUIZ DE MENDOZA

Los ocupantes y conductores de la misma resultaron completamente ileso.

El vehículo sufrió grandes desperfectos.

UN INCENDIO
En el pueblo de Yesa, se declaró el pasado día 3 un violento incendio en una casa habitada y propiedad de la vecina del mismo punto Antonia Aldaca.

Partec ser que el fuego empezó en el desván de la casa, propagándose al resto de ésta con extraordinaria rapidez.

Gracias al esfuerzo y apoyo prestado por el vecindario, se pudo salvar parte del mobiliario y el ganado que había en la parte baja del edificio.

No hubo que lamentar desgracias personales, afortunadamente, ascendiendo las pérdidas materiales a 5.000 pesetas.

No obstante ser el hecho casual, interviene el Juzgado.

CASA DE SOCORRO
En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
B. B., de 22 años, herida contusa en el cuero cabelludo.
Además se hicieron cinco reconocimientos para bagaje.

Notas judiciales
Señalamientos
Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Estella, que se sigue contra Perfecto Elio Gainza, por imprudencia.
Defenderá el letrado señor Olaso.
Acusador privado, señor Aranzadi (don E.).
Procuradores señores Revestido y Berriain. Declararán 9 testigos.
Vista ante la Sala de lo Civil del pleito que procede del Juzgado de Primera Instancia de Estella, que sostienen don Atanasio Rodríguez Cidriain, con don Fructuoso Zuzza, don Pablo Salazar y don Agustín Oteiza, e incidente sobre impugnación de acuerdos tomados por la Junta de Acreedores del concurso voluntario de don Angel Rodríguez.
Informará el letrado señor Aranzadi (don J.).
Procurador, señor del Olmo.

Vista ante la misma Sala del pleito que procede del Juzgado de Primera Instancia de Pamplona, que sostienen don Juan Gaitzeia, en incidente sobre impugnación de Acreedores de la Agrícola, sobre reclamación de cantidad.
Informarán los letrados señores Ortigosa y Juguera.
Procuradores señores Valcarlos y Cafia-da.

Guide usted su estómago
porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

(Jef. Dr. Vicente)
VENTA EN FARMACIAS

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.
Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).
Venta en Farmacias.
Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

ANIS LAS CADENAS

DE Purísimo Nacimiento
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12.º

ANIS LAS CADENAS

DE Purísimo Nacimiento
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12.º

ANIS LAS CADENAS

DE Purísimo Nacimiento
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12.º



Los grandes encuentros

MAÑANA EN SAN JUAN OSASUNA-DEPORTIVO CORUNA Veinticuatro horas y estaremos de lleno en el gran día en que Osasuna tiene que vencer su primer partido correspondiente a los octavos de final del campeonato hispano-europeo...

Esto demuestra hasta qué punto ha despertado interés este encuentro, de cuyo resultado depende el que los rojos sigan en el campeonato de la Copa o queden orillados en espera de los acontecimientos de la temporada venidera...

Formarán, como ayer decíamos, con sus mejores elementos, o sea: Rodrigo; Sarasqueta, Alejandro; Manolito, Esparza, Fariña, Torres, Triana, León, Chacho, Diz. Osasuna, también sacará sus trapos de cristianismo y pondrá al frente del conjunto gallego, el siguiente once: Pedrin, Bolco, Urdriz, Gil, Kuki, Urdriz II, Urrizalqui, Iturralde, Vergara, Paço Catachil.

LA COPA DE LA RIBERA

PARTIDOS PARA MASANA En Olite: Erri-Berri-Peña Sport, Delegado Peralta. En Villafranca: Alesves-Valtierra, Delegado Milagro. En Peralta: Deportivo Azkoien-Aurrera, Delegado Olite.

Los matches Castilla-París

YA HAN SIDO SEÑALADAS LAS FECHAS DE TAN IMPORTANTES ENCUENTROS En la Federación Castellana se han recibido noticias de París anunciando que la Liga parisiense está de acuerdo en principio con que se juegue allá el día 28 del actual y en Madrid, el 26 de Junio.

LOS REGUEIRO JUGARÁN EN IRUN

Parece seguro que los Regueiro se alinearán en Gal, en vista no ya de la enfermedad de Hilario, sino del temor que tienen los dirigentes del Madrid a exponer el éxito de la eliminatoria al prescindir en esos partidos del concurso de los famosos jugadores iruneses.

LA CAMPANA INTERNACIONAL ESPA.

Table with columns for countries and scores. Includes Italy, Portugal, France, Belgium, Switzerland, Austria, Hungary, Czechoslovakia, Yugoslavia, Finland, Estonia, and Mexico.

AIZKORA

IMPONENTE EXPECTACION PARA LA PRUEBA DEL DOMINGO Verdadero campeonato entre Urroz y Agineta. Hemos en la prensa donostiarra: "A medida que se acerca el próximo domingo, día señalado para la gran prueba de "aizkolaris", va creciendo el entusiasmo entre los numerosos aficionados de las dos provincias cuya supremacía en el viril deporte de la "aizkora" se ventilla.

SECCION DE DEPORTES

MAÑANA EN SAN JUAN

Osasuna-Deportivo de La Coruña en octavo de final

La primera fila de cancha está casi en su totalidad vendida, por ver esta lucha que bien calificada está de verdadero campeonato del mundo. En el simpático valle del Baztán no se recuerda entusiasmo igual. Están contratados todos los autobuses, coches de alquiler y particulares, y el ferrocarril del Bidasoa ha establecido un servicio especial para este día.

Los días pasados hemos comentado algo sobre los posibles resultados de los octavos de final. Hemos señalado el partido Osasuna-Deportivo coruñés como uno de los clásicos "huesos".

Esta opinión nuestra la corroboran los colegas de Galicia, al comentar el posible resultado del partido. Unicamente los que opinan y se acuerdan de lo que pasó el año último, que el Deportivo eliminó al Madrid, creen en un triunfo fácil de los gallegos.

Al ver que desde allí, léase La Coruña, se opina como por aquí, nos hace pensar que estamos nosotros — y por lo tanto ellos — en lo cierto.

Damos paso a unos comentarios de "Marathon" en relación con el partido de mañana. Se expresa así: "El Deportivo va a tener, por lo tanto, un adversario de muchísimo peligro. No creemos que el Osasuna vuelva a vencer en San Juan por siete tantos de diferencia. Ni que el Deportivo triunfe en Riazor por cinco, como en la Liga. Los resultados, en la Copa, serán probablemente más equilibrados y por consiguiente más sugestivos.

A nosotros no nos ha defraudado, como a bastantes aficionados, el resultado del sorteo. Un rival de notoria inferioridad puede suponer el fácil ascenso a los cuartos de final, pero no brinda una lucha emotiva como la que nos aguarda el día 14. Por otra parte, los coruñeses apenas conocemos al verdadero Osasuna de esta temporada. Recordémosle que cuando el equipo navarro jugó en Riazor, el 12 de marzo, faltaron en él elementos tan destacados y decisivos como el guardameta Bararib, el defensa Iruñadín, el medio Rey y los delanteros Vergara y Catachil.

El Dena Zuri, a Milagro

El próximo domingo, se desplazará a la villa de Milagro, el C. D. Dena-Zuri de esta ciudad, para contender en partido amistoso con el equipo titular de aquella localidad. Partido que resultará sumamente entretenido dada la calidad de los onces que pondrán todo el interés en la lucha por conseguir el triunfo para su Club.

El aeroplano y la ciencia

Los dos vuelos sobre el Everest, el monte más alto del mundo, y un vuelo el Kanchenjunga, que eleva su cresta poderosa a una altura de menos de trescientos metros por debajo del pico de Eyrest mismo, constituyen la realización sobresaliente de la aviación en el mes pasado. Por primera vez los hombres han contemplado hacia abajo el techo del mundo. Los pilotos británicos y los aeroplanos británicos han demostrado que las más altas cordilleras de montañas no forman una barrera insuperable para la máquina voladora.

LICORIT

En una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

En el barranco de Amseska las bordas escriben su eterna poesía de paz. Estamos en la falda de Gambo; un fuerte repecho y llegamos a la cumbre.

Este no es nuestro monte — dice cariñosamente Maxi. —No; —contesta filosóficamente uno de los que tiene algo de poeta y algo de loco—, nuestro monte no es de este mundo...

¡Pero el paisaje es magnífico; Aizgorri, el coloso de Guipúzcoa, dibuja en violetas deliciosos su silueta recortada. Urbasa, Andía... montes y valles; sublime poesía que la naturaleza reza a su Hacedor. El blanco de la naturaleza, el verde de los campos y el torso del mendigoizale, rojo por el sol componen la bandera de Sabino que custodia el pedregal Miguel, nuestro Angel tutelar.

¡Qué fácil es sentirse vasco hablando nacido aquí! Descendemos. Rápidamente, para las doce conseguimos el cantarín riachuelo truchero, en cuya orilla preparamos reposadamente nuestra comida.

Regresamos a Lacunza. La excursión toca a su fin. Mendigoizale; mi bravo hermano. La sierra duerme su sueño de monstruo inmóvil cubierta por su negro manto bordado de estrellas.

Mendigoizale; mi bravo hermano. Denostate a dos colosos...; pero, como te dijo ese "loco", el monte que tu buscas no es de este mundo.

¡Que agosto caminábamos por las campas de hierba que median del refugio a Gambo!

¡Si nos correspondiera Escartina...! Por ejemplo.

Todo lo demás serán deseos de ver triunfar a Osasuna, por lo que hacemos votos sinceros. Vencer en el campo y con árbitro de categoría ¿eh? No con Argüelles o algún otro de vía estrecha.

El segundo vuelo sobre el Everest fue ejecutado sin órdenes al efecto. Los pilotos—Clydesdale y McInyre—y los observadores sabían que las fotografías obtenidas durante el vuelo anterior, aun cuando eran magníficas, no eran suficientes para constituir todos los informes que se esperaban de esta empresa.

Los pilotos—Clydesdale y McInyre—y los observadores sabían que las fotografías obtenidas durante el vuelo anterior, aun cuando eran magníficas, no eran suficientes para constituir todos los informes que se esperaban de esta empresa. Pero no estaban autorizados a efectuar otro vuelo. En realidad, quedó prohibido terminantemente un segundo vuelo sobre el Everest. Pero una hermosa mañana, dos espléndidos aeroplanos, dos motores funcionando perfectamente, y un pequeño grupo de hombres con determinación decidieron obrar de otra forma.

BOXEO

MARCEL THIL Y SU TITULO DE CAMPEON

PARIS.—Por varios conductos llega la noticia de que la N. B. A. ha acordado despojar al francés Marcel Thil de su título de campeón del mundo de los pesos medios, proclamando campeón al americano Ben Jeyby reconocido como tal por la Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York.

Sin embargo de esto, oficialmente no se sabe nada en concreto, pues la Federación francesa no ha recibido ningún aviso en tal sentido, y el manager Taitard ha declarado que su "pouffin" ha cumplido siempre los reglamentos, disputando el título contra sus "challengers" oficiales en los plazos previstos por las leyes.

JACKIE BROWN ES DESCALIFICADO

El campeón del mundo de los pesos mosca, Jackie Brown, disputó un combate en Manchester contra Lave Crowley. El campeón dominó netamente, enviando al tapiz a Crowley en el primer asalto. Pero luego de dos amonestaciones del árbitro, Brown fué descalificado por golpe bajo.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde Azcoitia y Arribabalaga contra Azpiroz y Aguirre

Coliseo Olimpia

TELEFONO 2264 Hoy, sábado, funciones a las siete y cuarto y a las diez y media.

El pecado de Madelon Candel

Un film de "Dupont" interpretado por WILLY FORS. Comedia policiaco-grotesca de hilarantes complicaciones y extraordinarias aventuras, que tienen por escenario los lugares más pintorescos de varios continentes.

Teatro Gavarre

TELEFONO 2223 Sábado, 6 de Mayo de 1953

Matineta, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. FOX presenta a VICTOR MAC, LANGLEN y HELEN MACK en

MIENTRAS PARIS BUERME

Un emocionante film en el que el París que no está en los libros de información, el París que ningún turista ha visto y que ningún escritor se atreve a describir.

CORO DE COSAÇOS DEL DON

Primera actuación en España.



En Euskal-Jai

Tras algunas vacilaciones en los comienzos de la lucha, los alicistas no vacilaron en confiarse con pronunciada tendencia a favor de Bastarica y Guruceaga contra quienes enfrentó la empresa a Arribabalaga e Irigoien, orientación en principio acertada porque Guruceaga castigaba con seguridad desde la zaga y Bastarica encontraba frecuentes ocasiones de intervenir con sus entradas valientes y pelotazos rápidos; pero juró poco rato ese aspecto del partido, por que Arribabalaga rectificó algunos errores de Bastarica, en sus cuadros, era algo inexorable, y aunque la lucha se mantuvo dura e indecisa en las dos primeras decenas, fué acentuándose la superioridad de Arribabalaga e Irigoien, que se distanciaron loce y catorce tantos de sus contrincantes; y aún llegó a ser mayor la ventaja que solamente pudo ser reducida en pequeña proporción, y sin más contratiempos, los pelotaris citados, admirablemente competentes, y sin ceder en la bréga, llegaron a los 40 tantos con catorce de ventaja.

Bastarica cedió bien, por lo general, aunque al final decayese algo por descomonado. Guruceaga muy bien al principio y ocamente falló después. De los vencedores, bien Arribabalaga y admirablemente bien Bastarica.

Entre los campeonatos de España

La capital de España será este año campo excelente y terreno el más indicado y fructífero para que en el tengán lugar los campeonatos nacionales de pelota "amateur".

Un grupo de vascos unidos a madrileños de arraigo que bajo el Hogar Vasco de aquella capital, poseídos de verdadero entusiasmo y de un elevado amor hacia el deporte de la pelota, se han echado sobre sus hombros la tarea de organizar el presente año estos campeonatos. Y a fe que los preparativos los llevan con mucho acierto, prometiendo ello un éxito extraordinario de organización en los próximos campeonatos de pelota "amateur".

Guipúzcoa ya ha enviado la inscripción de competidores para las cuatro modalidades. Es decir, que figurará a mano, remonte, pala y cesta-punta.

Vizcaya va a dar la sorpresa este año, pues nos han asegurado que también tomará parte en las cuatro modalidades. Cataluña no ha de faltar a su favorita especialidad de cesta larga.

Rioja, indiscutiblemente, desplazará a su equipo de pala y remonte. Y por último, Castilla estará representada a pala, mano y probablemente también a remonte. No siendo extraño que, a última hora, también Navarra figure en la competición y con su pareja representativa de pala; y que Aragón inicie su vida pelotística con la inscripción de algunas de las parejas que en Zaragoza se hallan disputando el campeonato regional.

Por todo ello, los campeonatos de este año se verán concurriridos de concursantes y las finales se presentarán muy competidas.

Karaj y sus pronósticos

No podía faltar en esta jornada del campeonato de España el pronóstico del crítico madrileño. He aquí como "ve" los resultados del domingo: C. A. OSASUNA-C. D. Coruña. SPORTING GLOJON-C. D. Castellón. HÉRCULES F. C.-Betis. Hércules Balmopie. UNION IRUN-Madrid F. C. ATHLETIC DE MADRID-Valencia F. C. Zaragoza F. C.-C. D. Español. SEVILLA F. C.-Athletic de Bilbao. PAISAFRANCA F. C.-Murcia F. C.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate.

Como se ve, da como favoritos al Sevilla y al Irún, en sus partidos contra el Athletic y el Madrid, respectivamente.

RETOS

El Arsenal reta al Ráfú de la Etación para jugar un partido amistoso a las nueve de la mañana en la Vuelta del Castillo. El Arsenal se alineará así: Paco; Gurbindo; Cordero; Bautista; Ugeta; Dionisio; Panigau; Rojo; Juarina; Ordoya; Patus. Se ruega asistan puntualmente.

COMPRE SUS CALZADOS

Eureka San Nicolás, 2, Plaza del Castillo, 55. Los mejores y más económicos.

EL CUCO PARA SUELOS Y MUFLER

TOS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE SOLUCION PAUTAUBERGE CONVALENCIA DE LA GRIPE, ESCROFULA, RAQUITISMO

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

La crisis del partido radical socialista. Madrigal se separa de la minoría parlamentaria y el comité ejecutivo pone la proa al nombramiento ministerial de Galarza.

El traslado del señor March se ha debido a una orden gubernativa.-Consejo de Ministros de carácter administrativo.-Llegada del vicepresidente de la República Argentina.

Bromas y veras sobre el problema político.

Madrid 5, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la Gaceta, figuran las siguientes:

Aclarando un decreto del pasado mes de abril en el sentido de que la prohibición de convocar oposiciones no afecta a las convocadas con anterioridad al día veintitrés de dicho mes de abril.

Aceptando propuesta de Alemania para que durante los viajes que el Graf Zeppelin haga durante el presente año se lleve a su bordo correspondencia entre Alemania, Barcelona y América del Sur.

Concediendo premios del Concurso oficial de arte decorativo. Se premia con siete mil pesetas a Juan José García y con tres mil a José Lapalisse.

Declarando que los alumnos que terminaron el bachillerato en enero último podrán examinarse por libre en las Universidades en la convocatoria de septiembre.

Resolviendo en sentido negativo las solicitudes de los ex duques del Infantado y Alba, ex conde de Bornos y don Francisco Cubas para que se excluyan varias fincas suyas de la relación de expropiables sin indemnización, por entender que los servicios prestados al país por dichos señores no fueron eminentes y haberse demostrado utilizaron las prerrogativas que les concedía el pertenecer a la extinguida Grandeza de España.

Disponiendo la inmediata elaboración del censo general de la industria.

Reglas para importación de productos de origen animal.

Reglas para importación de productos de origen animal.

Circular a los inspectores de enseñanza para que cuiden que ni en textos ni programas escolares se coarte la libre conciencia de los niños.

Fijando en trece años la edad para ingreso en las Escuelas de Comercio.

EL VICEPRESIDENTE DE LA ARGENTINA

A las diez y media de la mañana ha llegado a Madrid por la estación del Norte el vicepresidente de la República Argentina, doctor don Julio Roca, acompañado por su séquito, que forman el ministro plenipotenciario señor Cárcamo, los militares Alberto Oliveira y Francisco Estiguart, el doctor Corra y el ayudante del Presidente de la República Guitarte.

En la estación esperaban al doctor Roca el ministro y subsecretario de Estado, don Julián Besteiro con la Mesa del Congreso, el secretario general de la Presidencia de la República, don Rafael Sánchez Guerra, el general de la primera división, el embajador de la Argentina con el personal a sus órdenes y destacadas personalidades de la colonia argentina.

Rindió los honores de ordenanza una compañía de ingenieros con bandera y música, interpretando ésta el himno argentino. El doctor Roca y el señor Besteiro revisaron la fuerza.

Con el señor Sánchez Guerra marchó el vicepresidente argentino al Palacio, en el que entró por la puerta de la Plaza de la Armería.

La guardia exterior le rindió honores a los acordes del Himno de Riego.

Primariamente le recibieron los secretarios del gabinete diplomático del Presidente señores Izurraide y Mayoral. En la habitación anterior a la que estaba su excelencia le recibió el introductor de embajadores, el cual le acompañó a la presencia del señor Alcalá Zamora, que esperaba al vicepresidente argentino rodeado por los miembros de su cuarto militar.

Hechas las presentaciones y cambiados los primeros saludos, su excelencia se prestó a mostrar al doctor Roca las habitaciones que se le tenían reservadas, así como el resto del Palacio.

En las habitaciones del doctor Roca se ha instalado un gabinete de Prensa en el que podrá a diario leer las publicaciones de Prensa de los más opuestos matices políticos.

Al salir de Palacio marchó a realizar las vistas protocolarias, dejando tarjeta en embajadas y legaciones. En el Congreso fue recibido por el vicepresidente señor Gómez Paratcha y el oficial mayor, quienes le condujeron al salón de conferencias, en el que le saludaron el señor Besteiro y los miembros de la Mesa.

A las doce y media llegó el doctor Roca a la Presidencia del Consejo, donde estaba reunido el Gobierno en Consejo. Los señores Azaña y Zulueta abandonaron unos minutos la reunión y conversaron con el doctor Roca en el despacho oficial del señor Besteiro.

Por la tarde el doctor Roca estuvo en Alcalá de Henares, visitando los monumentos de esta ciudad.

A un periodista ha manifestado el doctor Roca que de nada necesitan las relaciones entre Argentina y España, para ser sólidas y estrechas.

Durante su estancia en Madrid piensa realizar alguna gestión respecto a las relaciones comerciales entre ambos estados.

Según el doctor Roca el señor Alcalá disfruta en la Argentina de grandes simpatías. SE DICE HA DIMITIDO ANDRÉS. En el Congreso se ha rumoreado con insistencia, que el Director General de Segu-

ridad, señor Andrés, había presentado la dimisión de su cargo con carácter irrevocable.

CONSEJO DE MINISTROS

A las once y media de la mañana se reunió el Gobierno en Consejo en el ministerio de la Guerra, bajo la presidencia del señor Azaña.

Al entrar los ministros, los periodistas interrogaron al de Gobernación de las huelgas declaradas en varias provincias.

El señor Casares dijo que de la de Sevilla no tenía noticias, y que en Bilbao se había restablecido la normalidad.

El Consejo terminó a las dos de la tarde. Los ministros no hicieron manifestaciones a la salida.

El de Agricultura facilitó la siguiente nota oficial:

HACIENDA: Se aprobó un proyecto de ley concediendo un suplemento de crédito para satisfacer los haberes del personal de Prisiones.

MARINA: Se aprobó un decreto modificando el artículo primero del decreto de 11 de enero pasado sobre carteras y carpetas de identidad de los militares.

Varias propuestas para censos.

AGRICULTURA: Se aprobó un decreto de constitución del Consejo de Administración del Consorcio del plomo, en el cual se amplía un vocal obrero, que será designado por las organizaciones.

Decreto confirmando la importación del maíz al ministro de Agricultura por conducto del Banco Exterior de España, para dar cumplimiento a lo acordado en Consejo de ministros de 28 de febrero último.

Se ratificó el convenio comercial entre Argentina y España.

Decreto aprobando el reglamento de ingenieros industriales.

Otro modificando la constitución de la Junta de Crédito Agrícola.

TRABAJO: Se aprobó un decreto sobre convenio internacional del peso de los grandes barcos en las expediciones.

Otro ampliando facultades a la Comisión guro de accidentes del trabajo.

Otro revisor de previsión en relación con el seguro de accidentes del trabajo.

A varios periodistas que esta tarde interrogaron al señor de los Ríos acerca del Consejo de la mañana dijo aquí se habían acordado algunos altos nombramientos, entre ellos el de director general de Primera Enseñanza a favor del señor Landrohe.

LLEGADA DE VENTOSA

Por la mañana ha llegado el ex ministro regionalista señor Ventosa, que el domingo tiene anunciada en el Teatro Alkazar una conferencia sobre política económica de España. Ha organizado el acto la Unión Económica.

Don Juan Ventosa ha dicho a los periodistas que su conferencia no revestirá carácter técnico, proponiéndose hablar exclusivamente como político.

Hablando de otras cosas manifestó que el día en que se celebren elecciones en Cataluña se comprobará la gran reacción operada en Cataluña a favor de la Liga, y, en general, derechista, motivada por los desaciertos de la Generalidad y del Gobierno de la República, particularmente por su política demagógica, opuesta al sentir de una inmensa mayoría de la opinión catalana.

Como algún reportero se extrañara de la poca sensible actuación del señor Cambó en la política le afirmó Ventosa que aquí trabaja activa e intensamente en la organización de su partido y en la defensa de sus convicciones de siempre.

SUSPENSIÓN DE UN JUICIO ORAL

Por enfermedad de uno de los defensores ha sido suspendido el juicio oral de la causa seguida por complot para atentar contra las vidas de los señores Alcalá Zamora y Azaña.

TRADICIONALISTAS EN LIBERTAD

Han sido puestos en libertad los tradicionalistas Silva y Bustamante, detenidos días atrás en las cercanías del Circolo de su partido.

SOBRE LA ECONOMIA UNIVERSAL

El profesor de la Universidad de Hamant (Estados Unidos), doctor Edwin F. Hay, que se encuentran en Madrid asistiendo a las conversaciones en pro de la cultura, organizadas por el Comité Internacional de Arte y Letras de la Sociedad de Naciones, ha hecho declaraciones a un periodista sobre los problemas económicos mundiales.

Dice que es imprescindible constituir una fracción, en la que todos los países estén representados y tengan su papel de acuerdo con la importancia de cada nación. La tendencia es ir a organizar una economía dirigida por todos.

En la próxima Conferencia Internacional de Economía, que se celebrará en Londres, se va a jugar el porvenir de todos los pueblos, porque en ella ha de discutirse el sistema de bases que han de regir la economía de todos los pueblos civilizados. De aquí el que los Gobiernos concedan verdadera importancia a la próxima Conferencia de Londres.

DOS HOMENAJES. A UNA SEÑORITA LETRADA Y A "EL LIBERAL"

Mañana por la tarde todos los fiscales municipales de Madrid irán al Congreso para entregar a la señorita Carmen López Bonilla, funcionaria de la secretaría de gobierno interior de la Cámara, un artístico pergamino en el que se ha extendido a su favor el título de fiscal municipal honorario. El homenaje se basa en ser la señorita López Bonilla la primera mujer que en España terminó los estudios de Derecho.

Firmada por numerosos diputados de la izquierda se ha circulado una invitación para rendir homenaje a "El Liberal" de Madrid, con motivo de haber sido nombrado su director caballero de la Legión de Honor de Francia. Los firmantes de la invitación dicen que organizan así el homenaje por la modestia personal del señor Villanueva se ha opuesto a aceptar todo homenaje, y de esta suerte sobre no ser ajeno don Francisco Villanueva al acto alcanzará éste a toda la redacción del diario mencionado, de labor tan destacada en adhesión a la República y en pro de la cordialidad entre las fracciones republicanas.

El homenaje consistirá en un banquete que se celebrará a mediodía del jueves de la semana próxima en el Hotel Florida.

Único cierto en los medios políticos sea la desorientación.

Algunos opositores se mostraban indignados al comentar el rumor de ser probable que cuando el Gobierno necesite del quorum venga a Madrid el Presidente de la Generalidad Catalana, estimando medio poco limpio se utilice para apuntalar al Gobierno el voto de quien voluntariamente está desentendido en absoluto de los trabajos del Parlamento del Estado.

En los pasillos del Congreso se han hecho por la tarde muchas cábalas sobre la situación política y porvenir inmediato del Gobierno, atribuyéndose al señor Azaña la cábala siguiente:

Una vez que el Gobierno consiga el quorum, en la próxima semana, planteará la irris. Suponiendo que el Presidente de la República le ratifique la confianza, él reorganizará el Gobierno, y a tal efecto ya lo tiene todo dispuesto. Saldrán los señores Domingo y Zulueta, que serán sustituidos en Agricultura y Estado por los señores Galarza y Ramos. Aunque el estado del señor Carner es bastante satisfactorio no se halla el político catalán en condiciones de reintegrarse al ejercicio de la cartera de Hacienda, y para que le sustituya se gestiona la colaboración del ex ministro reformista don Juan Manuel Pedregal. Si no se consiguiera el concurso de éste se confiaría la cartera de Hacienda a don Augusto Barcia. Con tal reorganización ministerial Azaña cree se habrán producido las circunstancias a que Lerroux aludía para cesar en la obstrucción, o sea, acatamiento de la resolución del Presidente de la República una vez planteado constitucionalmente el problema político.

EL PLEITO POLITICO. BOLETIN DEL DIA

Al llegar Lerroux al Congreso conversó con un grupo de periodistas, a los que dijo cree se está dando demasiada importancia que el Gobierno tenga o deje de tener quorum. Las oposiciones saben que el Gobierno cuenta con mayoría, pero también saben que se halla divorciado de la opinión del país y que aunque triunfe en una votación la obstrucción no ha de cesar, menos después de haberse demostrado en las últimas elecciones ese divorcio y ratificarlo el propio Gobierno al rehuir una consulta más amplia del cuerpo electoral, lo que evidencia su temor a una derrota.

Se ha comprobado que ayer el jefe de la Esquerda, Santaló, preguntó a Azaña si necesitaba los diputados de su grupo en la próxima semana, a lo que respondió el jefe del Gobierno negativamente.

Contrariamente a esto se ha sabido que hoy ha dicho Azaña a Sbert que todos los diputados de la izquierda deben estar la semana que viene en Madrid, lo más tarde el miércoles.

Galarza ha anunciado que el miércoles o jueves utilizará el Gobierno quorum para la aprobación del proyecto de ley sobre congregaciones religiosas, y que una vez éste aprobado volverá a utilizar dentro de la misma semana para acordar la reforma del reglamento de la Cámara.

Dijo que el Gobierno no piensa cerrar las Cortes, entre otras razones por precisar se apruebe la ley de arrendamientos rústicos, sin la cual no podría aplicar la reforma agraria.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

dos que no creían en semejante cosa, ya que en el Parlamento el Gobierno, mal que bien, salvando dificultades, mientras que en las Cortes se cerraban, ellos llevarían el problema político a la calle, y en evitar esto es el Gobierno el primer interesado.

Respecto al rumor circulado por los pasillos de la Cámara afirmando la ratificación de confianza a Azaña una autorizada personalidad de la situación dijo que Azaña está convencido de la necesidad de reorganizar el ministerio, y este puede ser el momento en que por plantear la crisis el jefe del Gobierno se creyera obligado el Presidente de la República a abrir un período de consultas, dando tal determinación lugar al planteamiento de la crisis total.

El Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista ha acordado no facilitar ministro alguno a cualquier Gobierno que pueda for-

marse hasta que se celebre el congreso general del partido, acuerdo que los comentaristas políticos han estimado equívale a interponerse en el camino del probable nombramiento de Galarza para el Ministerio de Agricultura.

LA SITUACION DEL GENERAL HEREDIA

El Presidente del Congreso ha resuelto la consulta que eayer le hizo el señor Gil Robles en el sentido de que es competente la comisión de responsabilidades de la Cámara para resolver en cuanto a la concesión o denegación de libertad condicional o prisión para el general Fernández Heredia.

MADRIGAL SE SEPARA DE LA MINORIA RADICAL SOCIALISTA

Esta tarde diputados de varias fracciones antigubernamentales felicitaron al radical socialista Pérez Madrigal por su intervención en la sesión de ayer.

Madrigal tuvo a primera hora de la tarde una entrevista con Gordón Ordax, y al acabarla dijo muy contrariado a los reporteros que se separaba de la minoría radical socialista.

Entrados del caso Ruz Villa, Artigas y otros diputados de dicha minoría, confederaron con Gordón y con Madrigal, y más tarde dijeron a los informadores que Madrigal había abandonado la idea de separarse de la minoría, habiéndose debido su afirmación de alejamiento del grupo a equivocada interpretación dada a causa de su extremada sensibilidad a palabras que le dirigió Gordón.

Esto no obstante, don Joaquín Pérez Madrigal, después de conferenciar con los señores Sánchez Román y Maura, facilitó a última hora de la tarde una nota a los periodistas, en la que se dice:

Con sincera pesadumbre declaro ante el partido radical socialista y ante la opinión que a partir del 4 del corriente cancelé los compromisos con la minoría parlamentaria. Hasta los últimos meses los radicales socialistas, Acción Republicana, Esquerda, Orga y socialistas caminaron fundidos. Los sucesos recientes y actos de determinados elementos de la coalición gubernamental impusieron, a mi juicio, el deber de meditar y cambiar de táctica y rumbo. Por entenderlo así no velé inquietudes. La minoría radical socialista, discrepando de mi criterio, se ha sentido mortificada reiteradas veces por mi conducta política. En la sesión del día 4, cuando realizaba servicio a la República y a mis electores de Ciudad Real, fui desautorizado por los compañeros. Por ello he decidido separarme de la minoría y proseguir mi labor. Después del acto de Ciudad Real en que esboqué mi pensamiento os coregionarios se fortalecieron y mereció a mis esfuerzos aumentaron sus organizaciones. Me considero fiel a las esperanzas de mis coregionarios y electores, aunque separado de mis colegas. En torno a los sucesos de La Solana sé que mi intervención suscitó enconados apasionamientos, sé que se trata de invalidar mi intervención y de combatirme personalmente; pero afrontaré la defensa de los intereses de Ciudad Real y de la República. En el Congreso del partido, en el que desembocarán muchas corrientes ahora subterráneas, se juzgará de esta corriente mía que ha salido de su alvéolo.

EL TRASLADO DE MARCH A LA PRISION DE ALCALA

De ocho a nueve de la noche estuvo reunido el pleno de la comisión de responsabilidades de la Cámara.

A la terminación de la sesión dijo Vela que no habría noticias, pues se había tratado del traslado de cárcel del señor March, por la índole del asunto se había aplazado la adopción de acuerdo hasta dicho día por no haber estado presentes en la reunión de hoy todos los miembros de la comisión.

Dijo también que la comisión nada sabía del traslado de March, habiendo sido sorprendida por las informaciones de Prensa. Hablando de la cuestión con Martínez Piñero éste le indicó la conveniencia de convocar una sesión secreta de la Cámara para tratar del caso, ya que se ha dado sin orden conocimiento de la comisión, con menoscabo de su fuero y facultades.

Cordero confirmó que el pleno de la comisión se volverá a reunir el próximo martes a las siete y media de la tarde.

En los pasillos del Congreso se comenta mucho esta tarde al traslado del señor March. Algunos hablaron de provocar una sesión secreta de la Cámara, pero Rodríguez Piñero dijo a los periodistas se había decidido de ello para evitar se produjera una reacción desfavorable al señor March.

Los miembros de la comisión de responsabilidades han declarado que el orden de traslado no fué dado por la comisión.

El orden de traslado ha sido atribuido a la Dirección de Seguridad y a la de Previsión, relacionándola con manejos de determinados elementos políticos cuya finalidad era conocida del Gobierno.

Cordero dijo que el orden de traslado era de carácter gubernativa.

El Director de Prisiones ha manifestado que el traslado de March se ha efectuado por orden suya en uso de sus atribuciones. Cree que en Alcalá podrá estar el detenido en mejores condiciones que en Madrid.

Comentando la determinación adoptada por el señor March dice esta noche "El País" que se trata de una vez más.

El defensor del señor March, don Tomás Peire, ha visitado al señor Besteiro para protestar de que a su patrocinado se le ha trasladado de cárcel y se le haya instalado en la de Alcalá en una celda de pedo carente de las más rudimentarias condiciones higiénicas.

El señor Besteiro le ofreció ocuparse de misma noche del asunto.

LOS AGRARIOS

Bajo la presidencia del señor Martínez Velasco se reunió la minoría parlamentaria agraria, aprobando varias enmiendas al proyecto de congregaciones y otras al proyecto de valorización del trigo.

ULTIMA HORA EN GOBERNACION

En el ministerio de la Gobernación ha dicho a última hora que el gobernador de Sevilla ha comunicado que mañana se celebrarán al trabajo los panaderos de la zona en Alcalá de Guadaíra y que la huelga de aceituneros de Sevilla está en vías de solución.

Manifiesta que el proyecto es una ganancia, y expone el grave peligro que supone el que algún día puedan volverse las cosas.

Se refiere a la situación política y dice que es un único interés que se gobierne bien, a demasiada prisa, para que se vaya el Gobierno por fundado temor de que quienes sucedan lo hagan peor. (Risas).

En los problemas regionales se muestra coincidente con la mayoría.

Se despidió de la Cámara por hallarse incurso en la ley de incompatibilidades, y dice que quiere hacerlo de modo cordial, pues se lleva la conciencia tranquila de no haber hecho daño a nadie. (Aplausos en todos los sectores de la Cámara).

El señor Besteiro dedica al señor Beunza frases de afecto.

Se rechaza una enmienda de Aizpín Sarata Fe.

Oreja defiende una enmienda de Molina que se rechaza.

El señor Besteiro pregunta si se aprueba definitivamente el proyecto de ley referente a la naranja y por unanimidad se aprueba definitivamente.

Se pasa a un período de ruegos y preguntas.

Horn aplaza un ruego hasta que se halle presente el Ministro de la Gobernación. Angulo denuncia abusos caciquiles en la provincia de Jaén. Leizaola protesta de la lentitud con que se tramitan determinados expedientes en el Ministerio de Trabajo, y alude a la situación de la metalurgia en Vizcaya. Madariaga solicita se traiga a la Cámara el expediente referente a la incautación de los Mesones de Oropesa. A las nueve menos veinticinco se levanta la sesión.

Después de la sesión recibió a los periodistas el señor Besteiro, anunciándoles que en la sesión del martes se debatirá a primera hora el proyecto de ley de congregaciones.

No sabía si ese día, pero desde luego sí que dentro de la próxima semana, se explicarán dos interpelaciones, una de los diputados gallegos sobre la política general del Gobierno en Galicia y otra de Alvarez Mendizábal al Ministerio de Agricultura.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Beunza, incurso en la ley de incompatibilidades, se despide de la Cámara

Madrid 5, 23'30

A las cuatro y quince abre la sesión el señor Besteiro.

Se aplaza la aprobación del acta.

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de congregaciones religiosas.

Se lee una enmienda de Lamamie, que defiende Royo Villanova.

Pide trato de favor para la enseñanza de los Dominicos en gracia a los merecimientos extraordinarios de su labor docente y por haber enseñado el castellano a millones de hombres en Asia y Africa, al revés de lo que ha hecho el Gobierno, que ha sustraído al área del castellano un importante territorio del Estado por estar allí a las órdenes de Maciá. (Protestas de los ministeriales).

Comenta el triunfo electoral derechista, del cual dice no se alegra mucho por estar convencido de que en España no hay más solución que la República o la anarquía.

Se rechaza la enmienda de Lamamie.

Molina Nieto apoya otra, diciendo que la enseñanza de los religiosos a quien más favorece es al pueblo.

Madariaga explica su voto, quien afirma que lo que el Estado no hace ni hará nunca siempre lo ha hecho la Iglesia Católica en España.

<

Información del Extranjero

Se adopta en Ginebra la proposición belga acerca de las Comisiones de Comprobación

HITLER Y EL MINISTRO DE POLONIA CELEBRAN UNA ENTREVISTA CORDIAL

No se suspenden las peregrinaciones a Roma.-Las oposiciones se abstendrán en las elecciones presidenciales de Polonia.-Los soviets van a apoderarse del Turquestán chino.

LA PROPOSICION BELGA
Ginebra. — La Comisión de Seguridad ha dado ayer un gran paso al adoptar, por unanimidad, la proposición belga creando en cada país Comisiones internacionales encargadas de probar la existencia de una agresión o de una amenaza de agresión. Basta recordar la lentitud con que la Comisión Lytton ha actuado en el conflicto chino-japonés para comprender la importancia de los servicios que desde el punto de vista de la seguridad están llamadas a ejercer esas Comisiones de Comprobación. Se confía mucho más, además, en la acción preventiva de esas Comisiones internacionales.

LA CUESTION DE LAS DEUDAS
Nueva York. — El corresponsal en Washington del "New York Herald", dice que se habían entablado negociaciones entre el presidente Roosevelt y sir Leith Ross para llegar a un acuerdo en la cuestión de las deudas. Esas negociaciones han fracasado y se ha perdido ya toda esperanza para poder reanudarlas antes de que se reuna la Conferencia económica mundial.
En vista de ello, el presidente hará un llamamiento al Congreso para la adopción de medidas que tenderán a evitar que se produzca una falta de pago por parte de las potencias del vencimiento del 15 de junio.

ELECCIONES PRESIDENCIALES EN POLONIA
Varsovia. — Los diputados pertenecientes al partido popular han acordado no tomar parte en la votación del día 8 del corriente, para elegir Presidente de la República.
Han declarado que este acuerdo obedece a que el partido gubernamental, que posee la mayoría, ha rechazado siempre las enmiendas presentadas por los partidos de oposición.
Según parece los nacionaldemócratas y los nacionalcristianos, tienen también la intención de abstenerse en la votación.
Por su parte el partido socialista ha declarado que dará a conocer su decisión sobre el particular la víspera de la reunión de la Asamblea nacional.

PARA LA REGULARIZACION DE LOS CAMBIOS
Londres. — El canciller de Exchequer ha depositado en la Cámara de los Comunes un proyecto de resolución encaminado a aumentar el capital de fondo de regularización de los cambios, hasta 350 millones de libras esterlinas.

EL CONCORDATO AUSTRIACO
París. — A propósito de la rubrica de los preliminares para un Concordato entre Austria y la Santa Sede, "La Croix" dice lo siguiente:
Este concordato tiende a asegurar a la Iglesia Católica Romana, en todos los dominios, la mayor independencia posible en la administración de sus propios asuntos, especialmente en las cuestiones del matrimonio y el problema escolar.

OFERTA DE EMPRESTITO AL GOBIERNO ARGENTINO
Buenos Aires. — El ministro de Hacienda ha expuesto su opinión acerca de la oferta de un empréstito hecha por un grupo bancario suizo. Entiende el ministro que los términos en que está hecha la proposición son inaceptables, y que el Gobierno sólo aceptaría si las condiciones son modificadas en sus principales líneas. Se propone el ministro en caso de llegar a un acuerdo, destinar parte del empréstito en la expropiación del puerto de Rosario.

TEMOR DE ANEXION A RUSIA DEL TURQUESTAN CHINO
Shangay. — Se cree que la rebelión del Turquestan chino ha sido fomentada por agentes de los soviets, y que, en vista de la impotencia de la guarnición nominal de tropas chinas, así como la gran distancia que separa de Nankin al Turquestán chino, éste territorio correrá la misma suerte que la Mongolia Exterior, quedando anexionada a Rusia, sin que nadie proteste por tal hecho.

LAS RELACIONES GERMANO-POLACAS
Berlín. — La entrevista que el canciller Hitler celebró con el ministro de Polonia ha producido en Alemania una gran impresión.
Hitler ha declarado que ni él ni su Gobierno piensan en una violación del Tratado y que el ministro de Negocios Extranjeros y el canciller esperan conseguir una rápida mejora en las relaciones entre los dos países.
Esto no quiere decir que el Gobierno hitleriano esté dispuesto a esperar mucho tiempo una revisión que considere necesaria.

CORRUPCION Y DESORDEN EN LOS SINDICATOS MARXISTAS
Berlín. — Los delegados del Comité de acción para la protección del trabajo alemán, encargados de inspeccionar las cajas de contabilidad de los Sindicatos obreros, han escudriñado casos escandalosos de corrupción y desorden.
En una inspección en la Confederación General del Trabajo y Confederación de Empleados se encontró en la caja de caudales del cajero principal un libro de cuentas, en el que figuraba una de 5.188.000 marcos oro, que no estaba escrita en el balance.
Desde el 1 de enero pasado se habían entregado 95.000 marcos a la Confederación Internacional de Sindicatos y 229.000 al partido socialista.

REGALO AL PAPA DE LOS CAPUCHINOS CATALANES
Roma. — El Pontífice ha recibido en audiencia privada al padre Pablo Dacastello, Ministro de los Capuchinos de Cataluña, acompañado del padre Carmelo de Turgoyen, Definidor general y del padre Antonio de Argentona, Económico provincial, quienes presentaron al Sumo Pontífice el segundo volumen de "Isalterio coral", editado en la Provincia catalana.

EL VENERABLE PIGNATELLI
Roma. — El sábado próximo se efectuará la ceremonia de reconocimiento de los restos mortales del Venerable José Pignatelli, Jesuita español, que será beatificado el 21 del corriente.

NO HAY SUSPENSIÓN DE PEREGRINACIONES
Roma. — La noticia de que desde primero de julio hasta el 15 del mismo mes se suspenderían las peregrinaciones, por razón de que el Pontífice se iba a trasladar a la villa de Castellgandolfo, carece en absoluto de fundamento.

ENTIERRO DE SANCHEZ DEL CERRO
Lima. — El asnestado presidente Sánchez del Cerro fué hoy enterrado con todos los honores en una cripta al lado de las tumbas de los héroes de la guerra del Pacifico de 1879. En la Catedral se celebró solemne misa de funeral, formándose después comitiva fúnebre, que se calcula iba formada por 150 mil personas. El desfile duró dos horas. Asistieron el presidente Benavides, los ministros, Cuerpo diplomático, diputados, tropas de las guarniciones de Lima y Callao y otras Corporaciones.

LA TREGUA ADUANERA
Washington. — El secretario del Departamento de Estado ha declarado que el Gobierno francés ha formulado tres reservas a la aceptación de la tregua aduanera.
Dicho Gobierno quiere reservar su libertad para aumentar las tarifas actuales en el caso de que se produzca una depreciación de las divisas extranjeras.

SE PODRAN EMITIR HASTA SEIS MIL MILLONES
Washington. — La Cámara de Representantes ha aprobado los proyectos de carácter monetario por los que se autoriza la emisión de unos 6.000 millones de dólares.
Se cree, por lo tanto, que en la semana próxima quedará el proyecto definitivamente convertido en ley.

LA MISION ARGENTINA
Roma. — La Misión argentina ha visitado la escuela profesional de Pio XI dirigida por Salesianos. La Misión fué recibida por el Rector Mayor de los Salesianos, Ricaldone, quien pronunció un discurso, recordando la obra de las Cardenales Cagliero y Mons. Costamagna. El jefe de la Misión, Mexia, respondió al discurso, elogiando la obra de fe, ciudadanía y educación que han desarrollado los Salesianos en la Argentina.

SE PODRAN EMITIR HASTA SEIS MIL MILLONES
Washington. — La Cámara de Representantes ha aprobado los proyectos de carácter monetario por los que se autoriza la emisión de unos 6.000 millones de dólares.
Se cree, por lo tanto, que en la semana próxima quedará el proyecto definitivamente convertido en ley.



Es una garra que le destroza poco a poco.

Es la sangre viciada que le hará sucumbir sin remisión, a menos que se someta con urgencia al tratamiento de rectificación sanguínea adoptado en el mundo entero como el de más comprobada eficacia. Este tratamiento preconizado por la ciencia, por la experiencia, y por la fama es el

DEPURATIVO RICHELET

Su poder es irresistible en la curación de las enfermedades producidas por el ácido úrico, tales como reuma, gota, dolores y manifestaciones artríticas en los riñones, hígado, centros nerviosos y médula espinal.
Cuando la sangre corrompida fluye a la superficie de la piel, aparecen herpes, sicosis, prurigo, diviesos, ímpus, dermatosis, seborrea, etc. En estos casos es cuando más visiblemente se aprecian los efectos purificadores del Depurativo Richelet, pues con rapidez inesperada desaparecen sin dejar la menor huella de su existencia.

Cuando se presentan llagas varicosas, flebitis, congestiones, arterio-esclerosis, enfermedades del corazón, parálisis, etc., el Depurativo Richelet ha demostrado que consiguió curaciones donde otros muchos tratamientos habían fracasado por completo.
No son meras afirmaciones pues poseemos millares de pruebas como las que siguen, recibidas de todos los países del mundo:

NUEVAS CURACIONES

Cinco años sin hallar remedio
"Acia cinco años que padecía grandes dolores y graves ataques reumáticos al corazón a consecuencia de haber sufrido toda mi vida estreñimiento. Ensayé infinidad de medicamentos sin resultado, lo que me tenía desesperada. Un día leí un anuncio y me decidí a probar el Depurativo Richelet y con toda sinceridad lo bendigo mil veces porque con un sólo trasco me encuentro tan mejorada que me parece un sueño. No tengo inconveniente en que publique mi carta para bien de la humanidad."
Mme. CONSUELO WIDMANN.
Couriha Marruecos Francés.

Su cuerpo estaba cubierto de tumores
"Yo tenía el cuerpo cubierto de gruesos tumores y los picazones constantes no me dejaban vivir. Después de haber ensayado vanamente toda clase de remedios, seguí un tratamiento por el Depurativo Richelet, que, ayudado por un constante lavado con el Jabón Richelet, en breve tiempo me libró completamente de mis sufrimientos y de mi mal."
M. DANIEL COIFFARD.
Chillac (Charente) Francia.

Varices y úlceras de tres años desaparecen
"Sufría atrocemente durante más de tres años de una pernicioso circulación que me produjo varices y úlceras profundas, siendo inútiles todos los remedios que puse para curarme. Sólomente nuestro Depurativo Richelet me ha salvado y me ha hecho la vida posible. Hoy declaro con alegría íntima que cesaron mis dolores y congestiones y que las noches de calma y reposo que disfruto, me permiten atender mi trabajo habitual sin la menor interrupción."
M. GEORGES LAIBE.
13 rue Friedelontaine - Grandvillar (Haut-Rhin) Francia.

Pida Vd. hoy mismo el folleto gratuito al Laboratorio Richelet.-San Bartolomé, 22 y 24. San Sebastián.

CONVALECIENTES y Ancianos débiles
adquieren rápida mente fuerzas con el VINO ONA

Según el texto aprobado por las Comisiones de Coprobación estarán compuestas por cinco miembros de nacionalidades distintas, y su misión consistirá en informar a la Secretaría de la Comisión Permanente y a la Secretaría General de la Sociedad de Naciones respecto a hechos relacionados con toda supuesta agresión o amenaza de agresión.

Antes de ser adoptada por unanimidad la proposición belga había dado lugar a un amplio debate, en el que tomaron parte varios delegados.

EL PROYECTO DE DESARME INGLES
Ginebra. — La Comisión General de la Conferencia del Desarme ha continuado la discusión del artículo 12 del proyecto de desarme inglés, tomando como base el nuevo texto presentado por los señores Nadolni y Eden. La fórmula angloamericana concede a cada Estado el derecho de poseer un tanto por ciento de policía militarizada.

A pesar de las reservas de las delegaciones francesa y polaca, fundadas en los peligros que pueden representar los ejércitos mixtos, integrados por milicias y voluntarios profesionales, la Comisión General aceptó con carácter provisional la proposición Eden-Nadolni y fijó en 10 por 100 la proporción de fuerzas de Policía militarizada tolerada por el convenio.

COTIZACION DE VALORES MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 3	DIA 5
4% Interior	67,00	67,00
4% Exterior		
6% Amortizable		
5% Idm. 1920	9,25	90,50
5% Idm. 1917	80,50	80,40
5% Idm. 1924		
5% Idm. 1917 sin	98,50	18,75
5% Idm. 1927 con	84,4	84,60
5% Idm. 1928		
5% Idm. 1928	70,25	70,75
5% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario 4%		
Idm. 5%	84,1	81,50
Idm. 6%	99,6	99,70
Deuda Feroviaria 5%		
Idm. 4 1/2%		
Tesoro Austriaco 6%		
Empio Argentino 6%		
Marruecos 6%		
Cédulas Argentinas 6%		

ACCIONES

Banco de España	524	524
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata	191	
C. Arrendataria Tabacos	654	654
S. Española Explosivos		39,50
Chades		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.	37,00	
F. C. Norte de España		
F. C. M. Z. A.	151	1,200
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de La Voz

MONEDAS

	Día 3	Día 5
Francos	46,90	46,80
Libras	29,25	29,20
Dólares	10,00	9,74
Francos suizos	227,10	227,25
Marco (oro)	2,75	2,76
E. Belga (oro)		
Francos belga	164,50	164,00
Libras	60,61	61,10
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas		
Fiorlino		

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante el aperitivo VINO ONA

ANUNCIOS OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SANTACARA

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excm. Diputación Foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de doscientas mil pesetas, a interés de cinco setenta y cinco por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas el quince de mayo de cada año. Las láminas u obligaciones serán de quinientas pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en un plazo máximo de doce años; para lo cual y conforme al presupuesto extraordinario aprobado por la Superioridad, cada año se consignarán en él las cantidades necesarias para las amortizaciones parciales correspondientes.

"LOS AMIGOS DEL ARTE"

Esta Asociación Musical saca a concurso libre la provisión de la plaza de Conserje y servicio de ambigü para nuevo domicilio social.
El pliego de condiciones se halla de manifiesto en el tablón de anuncios de esta Asociación, Sarriate, 14, primero.
Pamplona, 5 de Mayo de 1933.—La Junta Directiva.

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES. LECCIONES.—TRADUCCIONES. Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.)
Informes: Olite 11, 1.º izquierda. TELEFONO 2338

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista	850 por 100
Imposiciones anuales	425 " "
Imposiciones semestrales	375 " "
Cuentas corrientes a la vista	250 " "
Seguros sociales.—PENSIÓNES a los 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

OFICINAS de Carlos III.-Nuevo Ensanche en su nuevo edificio de la Avenida CENTRALES

SUCURSALES: Alsasua, Aola, Arriaba, Atalio, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Isaba, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

MADERAS

"La S. A. "EL IRATI" dispone para la venta de haya, roble, pino de Roncal y pino abeto en buenas condiciones, y de excelentes calidades.

Consulte precios según dimensiones. Teléfono 1593"

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA MEJICO, CUBA, NEW YORK	BRASIL-PLATA
25 Abril vapor "Cristóbal Colón".	(suspendida esta línea)
25 Mayo, vapor "Habana".	
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA	PUERTO RICO, VENEZUELA
16 Mayo, vapor "Marqués de Comillas".	COLOMBIA
16 Julio, vapor "Marqués de Comillas".	20 Abril, vapor "Juan S. Elcano".
	20 Mayo, "Magallanes".

Repte. para Navarra LUIS REVESTIDO SARRADY Sarriate 34Tel. 2276-PAMPLONA

"La Voz" en Lecumberri

Ascenso de un funcionario
El celador de Caminos de esta zona, nuestro estimado convecino y amigo don Pedro Otamendi, que durante doce años ha venido desempeñando acertadamente el referido cargo, ha sido nombrado Ayudante de la Dirección de Caminos de Navarra, para prestar sus servicios técnicos en las oficinas de la Diputación de Pamplona, en donde fijará su residencia.

Con tal motivo reiteramos nuestra sincera felicitación al amigo Otamendi.

Lasterkeris y Aizkolari
Después de un largo descanso en estas típicas aficiones vascas, ya estamos metidos de nuevo en un periodo de esta clase de apuestas, las que parece interesan grandemente a nuestros baserritarras.

Mañana sábado, se jugará en la conocida "Legua de Lecumberri" una apuesta de andarines, entre dos jóvenes lasterkeris de esta montaña y si bien no es de las pruebas de altura por que son desconocidos los muchachos, creemos que como de costumbre se verá animada la carretera a la clásica hora de las doce del día.

Para el domingo día 7, está anunciada la gran contienda entre los dos mejores aizkolari que actualmente se conocen: "Agieta" de Villafraña de Guipúzcoa, Campeón de Euzkadi, contra su rival el fornido mozo nabarro "El aizkolari de Urroz de Santesteban". La apuesta tendrá lugar a las once y media de la mañana en el Frontón Urumea de San Sebastián, consistiendo dicha prueba en quién corta antes doce grandes troncos de kana.

La lucha de estos dos bravos aizkolari, ha despertado sensacional expectación entre los aficionados de Navarra y Guipúzcoa, ya que las facultades de ambos están niveladas y porque en ella se ventila la discutida declaración de Txapeldun mundial de aizkora.

Sobre las elecciones municipales
En "El Pensamiento Navarro" del día 30, apareció una crónica de este Valle de Larraun referente a las elecciones de concejales celebradas el 23 de abril último, en la que se vierten juicios y apreciaciones totalmente falsos, contra los que salimos al paso para desvirtuarlos completamente.

Habla el comunicante o corresponsal aludido de "intrigas puestas en juego por los defensores de la candidatura contraria" y se atreve a calificar a la candidatura enfrentada a la tradicionalista de "Candidatura Republicano-Nacionalista".

Vamos pues, a ocuparnos de ambos extremos de la citada crónica.

En este Valle de Larraun, todo el mundo recuerda la buena acogida que en principio tuvo nuestra candidatura verdaderamente independiente, que alarmó a los eternos mangoneadores de la cosa pública, los cuales tuvieron que recurrir no solamente a las intrigas de que habla dicho corresponsal que fueron practicadas exclusivamente por sus correligionarios, sino también a todo género de coacciones para mantener en pie el tinglado caciquil, tan seriamente amenazado en esta primera contienda electoral.

Que, no son intrigas y coacciones ejercidas por determinadas personas de ese mosaico conglomerado, que mal se titula, tradicionalismo, aquellas circulares animadas de carácter oficioso dirigidas a los Concejales de los pueblos de todo Larraun pidiendo la designación de candidatos, los batzarres concejales de carácter de propaganda electoral, celebrados y dirigidos por cierto funcionario municipal, las numerosas visitas diurnas y nocturnas a los pueblos y sus vecinos, amedrentando a sus incautos habitantes con no sé qué peligros contra la Religión, contra la propiedad? Una vez más los tradicionalistas han tenido que sacar el Cristo de su verdadero lugar para coaccionar los sentimientos de los buenos baserritarras, jugando con la Religión como si fuera una cosa de niños.

También han utilizado los llamados tradicionalistas otros temas de los que han sacado momentáneamente cierto provecho electoral, que esperamos que algún día se torne contra ellos mismos.

Para sacar a flote dicha candidatura tradicionalista hubieron de movilizar todo el censo electoral que les era adicto así en el Irún y de la misma Donosti, y arrastrar los votos de unas pobres monjitas de Huelci recurriendo a la maniobra de entregar ciertos electores arrancados de nuestro lado candidaturas con contrasena.

Y para colmo de desesperación recibieron el apoyo de los pocos republicanos zurdos que en Larraun existen, que todo el mundo ha comentado como se merece.

De modo que señor corresponsal, si usted se atreve a calificar injustamente la nuestra de "Candidatura Republicano-Nacionalista" por el mero hecho de recibir los votos de los republicanos católicos, nosotros con igual derecho podemos y con justa razón calificar la triunfante de "Candidatura carlo-integralo-nacionalista-republicano atea".

También se apuntan los tradicionalistas para sí, los once concejales elegidos como si realmente fueran de ellos. Conocemos a todos ellos y podemos asegurar que siete de ellos son como dice acertadamente un amigo nuestro: Inertes; y los otros cuatro serán seguramente dos carlistas y dos alfonsoinos.

He ahí la verdadera afiliación de los nuevos ediles, porque tenemos pruebas de que de los indefinidos o inertes, habrá alguno que estaba dispuesto a ser incluido en la candidatura antitradicionalista.

Este es el tradicionalismo de que tanto alardean estos señores de por aquí.

Y para terminar, hemos de hacer constar que ese noventa y nueve y pico por ciento de los tradicionalistas del Valle de Larraun, ha sido reducido al setenta y cinco sin apenas hacer propaganda.

El Corresponsal

COGNAC TRES PERLAS
FINISIMO Y MUY VIEJO
Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

Información del País Vasco

HORROROSO CRIMEN EN ELORRIO

Tiroteo en Baracaldo y nacionalistas detenidos

El Gobernador de Guipúzcoa facilita la primera lista de sanciones impuestas a los nacionalistas.

En Vizcaya se ha reanudado el trabajo.

GUIPUZCOA

San Sebastián 5 (23.00)

PRIMERA LISTA DE SANCIONES IMPUESTAS POR EL GOBERNADOR

En secretaría nos fué facilitada la lista de los nacionalistas sancionados por el gobernador civil, y que es como sigue:

Con 500 pesetas:
A los directivos de "Gipuzku Buru Batzaria" siguientes: Telesforo de Monzón, de Vergara; José Rezola, de Villafraña; José Arceche, de San Sebastián; Teodoro Hernández, de San Sebastián; Isaac López Mendizábal, de Tolosa. Félix Ugalde, de Mondragón; José María Benegas, de San Sebastián.

Don Eduardo Reaacho Goya, presidente del Batzoki de Irún.

Don José Gaztelumendi Orcatzaguirre, de Oyarzun.

Don Antonio Olaizola, presidente del Batzoki de Azpettia.

Con 250 pesetas:
Orlo.—Ramón Uranga Irigoyen, Benjamín Elizaguirre Loidi, Domingo Arruabarrena Arruabarrena.

Oyarzun.—José Aranzburu Illarramendi, José Irigoyen Larrañaga, Ignacio Michelena Berotaran, Antonio Michelena Berotaran, Ignacio Arbelaz Rivera, José Gaztelumendi Lecuona y José Luis Echeverría.

Legazpia.—Juan Elorza Guridi, Joaquín Echeverría Murguiondo, Nicolás Alustiza, Aguirre y Ciriaci Amilibia Martínez de Araba.

Fuenterrabia.—Cándido Lizarrazu, Juan Elizasu Ugalde y Fernando Artola Sagarazu.

Zarauz.—Miguel Ayerdi Aldasoro y Santiago Arruti Gurmendí.

Deva.—José María Urquiri Urain, Leónor Ortíz Arzua, Nicomedes Urquiri Olafizola, Luis Aspiazú Echeverría, Ignacio Aspiazú Echeverría, Juan Aróstegui Juregui, Celestino Iriondo Iriondo y José María Urbieta y Urbieta.

Azpettia.—Luis Goenaga Alberdi, Pedro Arrie Larrañaga, Florentino Lopetegui Otegui, Luis Amezáiz Nazabal, José Elustondogui Aguirre, José María Garmendia Errasi, Santiago Zudupe Echeverría, Basilio Lizaso Larrañaga, Miguel Eguibar Loizaga, Víctor Oyarzábal Arrillaga, Alejandro Gurruchaga Oñate, Alberto Urdampilleta Arrizabalaga, José María Odrizola Mendizábal y Agustín Odría Alunza.

Custaria.—Francisco Embil Echavé, Julián Valenciaga y Juan Martín Alegria.

Lezo.—Ricardo Salaverria, Ignacio Olasrastri, Ignacio Lasa, Juan Berasarte y Patricio Orriaga.

Irún.—Jesús Izazu Alberdi y Santiago Arruqui.

Vergara.—José Mendiola.
Con 150 pesetas:
Blas Zarauz Lizarralde y Ventura Arruqui Iturzaeta, de Zarauz.

Con 100 pesetas:
Daniel de Aranguren, Florentino de Arrizabalaga, Nicasio Arceley, Estanislao Leguissola, Juan José Icaza, Rufino Echeverría, Sebastián Alustiza y Luis Alberdi.

VISITAS AL GOBERNADOR

Visitaron al gobernador, entre otras personas, las siguientes:

Don Carlos Orde, de Bilbao, para tratar de ciertas incidencias surgidas sobre el suministro de energía eléctrica a Eibar.

MAS DETENCIONES

A consecuencia de la huelga de ayer, han sido detenidos todos los miembros de la Junta Directiva de la Agrupación de Obreros Vascos de Baracaldo.

Hoy han sido puestos en libertad cuatro de stos detenidos. Quedan a disposición del gobernador el vicepresidente y secretario de la Entidad.

UNA PROTESTA DE "Euzkadi"

Mañana publicará "Euzkadi" una nota, protestando de que los ocho detenidos en Baracaldo continúan en el cuarto de retención, que no reúne las debidas condiciones.

NACIONALISTAS EN LIBERTAD

En Portugalete han sido puestos en libertad dos de los detenidos por agitar una bandera vasca al paso del Presidente de la República.

Ha sido puesto en libertad don Elías de Gallastegui, secretario que fué del Bizkai-Buru-Batzar.

SE COMENTA EL PARO

Es objeto de todos los comentarios en la villa, la importancia tan extraordinaria que alcanzó el paro dispuesto por Solidaridad de Obreros Vascos en toda Vizcaya.

TELEGRAMAS DE ADHESION

En el Bizkai-Buru-Batzar se reciben numerosos telegramas de adhesión.

Entre los figuran, muy expresivos, los del Napar Buru Batzar; del presidente del Napar Buru Batzar; del Irún Buru Batzar y del presidente del Irún Buru Batzar.

UNA CONFERENCIA

Mañana tendrá lugar en el Batzoki de Matiko una conferencia de carácter nacionalista a cargo de don Luis de Arbeloa.

LA ORDEN DEL BIZKAI BURU BATZAR

Ha producido excelente impresión en Vizcaya la disposición del Bizkai Buru Batzar, de ordenar que cesen en su actitud los nacionalistas presos que practicaban la huelga del hambre.

139 DETENIDOS

En el momento actual, en la cárcel de Leizor se encuentran presos ciento treinta y nueve nacionalistas.

TELEGRAMAS DE SALUTACION

En estos momentos se ha recibido un afectuoso telegrama de adhesión y salutación a los nacionalistas presos, firmado por el Batzoki de Barcelona.

En idénticos términos se han recibido telegramas de la presidente de Emakume Abertzale Batza de Lizarra y del Araba Buru Batzar.

SE REANUDA EL TRABAJO

Hoy se ha reanudado el trabajo en fábricas y talleres, sin que se haya registrado el menor incidente.

LECHERAS AGREDIDAS

En Sestao, unas mujeres socialistas han agredido a las lecheras que acudían al mercado a vender leche y verduras.

La agresión ha asido como venganza por no haber acudido ayer, secundando el paro

ORDENADO POR SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS.

UN DONATIVO DEL PRELADO

El alcalde ha dicho a los periodistas que el Arcipreste de Bilbao le había hecho entrega de mil pesetas, que el Prelado de la Diócesis le remitió con destino a los obreros parados.

HORROROSO CRIMEN EN ELORRIO

En el barrio Iguria, término de Elorrio, se ha cometido un horroroso crimen.

En el caserío Akisho, enclavado en el barrio de Iguria, término de Elorrio, vivía la anciana de 91 años, Matea Gallastegui, con su hija Jacoba, de 55 años, y la nieta Sabina Akisho, de 24.

Hasta el mes de Febrero también habitaba con ellas en dicho caserío la nieta María, casada con el hijo del caserío Arruqui.

En el citado mes de Febrero se separaron, a pesar de que trabajaban a medias en dicho caserío, y María abandonó la casa.

Esta mañana, la vieja Matea, sorda y algo enferma, al ver que tardaban en llevarle el desayuno a la cama, como es costumbre, se levantó y se dirigió a la cocina.

Antes de llegar a ella presenció en el pasillo un horrible espectáculo.

Su hija Jacoba se hallaba tendida en el suelo, exánime, sobre un charco de sangre, ofreciendo en la cabeza golpes horribles que habían producido fuerte hemorragia.

Dos metros más adelante, en la puerta de la cocina, estaba tendido también el cadáver de la nieta, que ofrecía en la cabeza heridas heridas, producidas sin duda por un hacha.

Nadie sabe exactamente la hora en que se cometió el crimen ni las circunstancias en que el suceso se desarrolló.

Se sospecha, sin embargo, que fué entre nueve y diez de la noche de ayer, cuando los de la casa debían estar acostados, entregados al descanso.

Esto ha podido deducirse no solamente por el estado de los cadáveres sino también porque Jacoba estaba en camisa y su hija cubierta tan sólo por una bata que se había echado sobre la espalda, y ambas llevaban los pies desnudos.

Es muy posible que el hecho se produjera en la forma siguiente: el asesino llamó a la puerta de la casa y la hija de Matea, se declaró, Jacoba, bajó a abrir. Es muy posible que al advertir la intención de la persona que llamaba, Jacoba huiera, pero el asesino la persiguió alcanzándola en el pasillo, y allí la mató a hachazos.

Atraída por el ruido o por los gritos, bajó la nieta de la casa, Sabina, y el asesino, utilizando la misma arma, la mató.

Ha sido detenido el marido de María, hijo del caserío "Aguirre", que fué conducido al Juzgado, en donde prestó declaración y de allí se le llevó al cementerio, donde ya habían sido llevados los cadáveres, para continuar las diligencias.

Este suceso ha producido en toda la comarca una gran emoción, y la gente está indignada al conocer los pormenores del horrible crimen.

Parece ser que el Juzgado tiene el propósito de ordenar alguna otra detención y es muy posible que a estas horas se halle ya sobre una pista segura para lograr su total esclarecimiento.

ALAVA

Vitoria 5 (23.00)

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

Nos ha manifestado el gobernador que había recibido una comisión de obreros parados que le habían ido a pedir una distribución a prorrateo del trabajo en las distintas obras de la ciudad para que trabajen el mayor número posible de obreros parados.

También nos dijo que había recibido a una numerosa representación de ganaderos y agricultores del pueblo de alegría, que le habían ido a pedir que mientras se falla el conflicto que tienen pendiente con la Dirección General de Agricultores respecto al nombramiento de veterinario, sea inspeccionada la carne de sus ganados por el veterinario de que sean clientes.

COBRO DE CANTIDADES

La cantidad cobrada por el Ayuntamiento como correspondiente al anticipo del ferrocarril Vitoria-Estella, es de 762.082,71 pesetas.

Esta cantidad ha sido reintegrada a la Caja de Ahorros.

SESION DE LAS GESTORA DE LA DIPUTACION

Hoy ha celebrado sesión ordinaria la Comisión Gestora de la Diputación.

Ha despachado todos los asuntos que figuraban en el orden del día, ninguno de ellos de mayor interés informativo.

MITIN NACIONALISTA APLAZADO

En vista de las circunstancias especiales, los organizadores del acto de afirmación nacionalista que debía tener lugar mañana en Erentxu, han acordado aplazarlo hasta la próxima semana.

VIZCAYA

Bilbao 5 (23.15)

TIROTEO EN BARACALDO.- NACIONALISTAS DETENIDOS

Esta madrugada, a la una y cuarto, se ha registrado un nutrido tiroteo en Baracaldo.

Este tiroteo ha sido provocado por los socialistas contra los nacionalistas. A consecuencia de él ha resultado un herido.

Se han practicado ocho detenciones, todas ellas de nacionalistas.

Servicio de autobuses

Table with bus routes and schedules for Villavesa, Autos de Linea, Tudelana, Arga, Montañesa, Roncalesa, and Burundesa.

Table with bus routes and schedules for Pamplona-Irurzun-Alsasua, EL BIDASOA, LA VELOZ SANGUESINA, LA TAPALLESA, LA LARAGUESA, LA LUMBERINA, LA BAZTANESA Y AURRERA, LA ULZAMARRA, LA ANORBESA, LA SALACENCA, and Pamplona-Ochagavía-Lumbier.

"La Voz" en Estella

SESION MUNICIPAL
El miércoles, bajo la presidencia del alcalde don Fortunato de Aguirre y con asistencia de los concejales señores Larrañaga, Ugarte, Ariztizabal, Urza, Miranda, Bayona y G. de Segura se reunió el Ayuntamiento en sesión.

Se resolvió favorablemente una instancia del señor Arza, empleado de la casa de máquinas.

Igualmente otras dos instancias sobre ruina de fachada y apertura de un Bar.

Se acuerda que la Comisión de Fomento informe sobre el estado del edificio.

Instancia del Circulo Carlista pidiendo la plaza de toros para un mitin el día veintinueve.

Se leen las conclusiones presentadas por S. O. V. y el Sindicato Profesional el día 4 de Mayo y que son la calle de la Estación, traída de aguas, urbanización de los barrios extremos, terminación de las obras empalizadas, carretera de Lizarrá y terminación del ferrocarril Vasco-Navarro.

Igualmente se da lectura a un escrito de la U. G. T.

Se ponen a debate las conclusiones de los obreros, que son apoyadas por el señor Urza, señor Aguirre y señor Ariztizabal, que dice que están muy bien y que hay que realizar esas obras poco a poco.

Se acuerda arreglar los bancos de la Plaza de los Fueros.

Y se declara la sesión secreta.

CONTROVERSIAS

Ayer por la tarde se reunió el Sindicato Profesional para tratar de la controversia que habían retado al señor Ariztizabal y que éste aceptó.

Se dijo que él mantendría los puntos de vista sociales del Sindicato Profesional, pero el señor Casado, firmante del reto, por la noche se aseguró que intervendría en la controversia don Silvano Torrero.

Reina en Estella gran entusiasmo por escuchar la palabra autorizada del insigne propagandista de la causa Social-Cristiana señor Ariztizabal, que tan grato recuerdo dejó a los obreros estelleses en el último mitin en que tomó parte.

El culto sacerdote que tan brillantemente ha sostenido los principios sociales de la Religión Católica, que informan a S. O. V. frente a oradores comunistas y sindicalistas, ha de alcanzar un nuevo éxito distinguiendo con el representante del Sindicato Profesional, mas si se tiene en cuenta—por así se asegura—que el señor Torrero es extraño al país y no conocerá a fondo el problema social de Navarra.

La controversia ha de tener lugar el próximo domingo a las cinco de la tarde en el Circulo Católico de Obreros y podemos asegurar desde ahora que la concurrencia ha de ser extraordinaria.

LOS SUCESOS DE BILBAO

Han sido seguidos con vivísimo interés por todos los patriotas, causando la indignación de todas las personas honradas.

La Junta Municipal del P. N. V., las Emakume y Mendisocialistas cursaron a las autoridades de Vizcaya y a la cárcel de Leizor sendos telegramas de adhesión a su actitud y de protesta por la actuación de las autoridades gubernativas y las fuerzas de izquierda.

Los números de "Euzkadi" fueron agotados rápidamente, así como también los de toda la prensa patriota.

Esperamos que Jaungoikoa vele por la salud de los presos que hoy llevan cuarenta días de voluntario ayuno en la cárcel de Leizor.

Estella 5 Mayo 1933.

"La Voz" en Espinal

NOTAS TRISTES
En plena juventud, a los 26 años de edad y confortado con los Santos Sacramentos falleció el pasado lunes el estimado joven don Juan Villanueva Errea.

Éra el finado un entusiasta nacionalista, ferviente defensor de la libertad de Euzkadi, y había desempeñado el cargo de Tesorero de la Junta municipal del Partido Nacionalista Vasco, al que se había afiliado desde el momento en que conoció la justicia de la causa defensora de los derechos de la Patria Vasca.

Que Jaungoikoa le haya acogido en seno y que a sus padres, hermanos y demás familia, a quienes enviamos nuestro más sentido pésame, le conceda la resignación necesaria para sobrellevar tan dolorosa pérdida.

5 Mayo 1933.



La revista de actualidad gráfica de hogar católico
Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas, de bellas cerca de 1.000 en papel "couche", 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. De novelas en folletín encuadernable.
PRECIO DE SUSCRIPCION
Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.
SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo.
ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 20, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.



Color Rosa, la famosa crema parisiense según la fórmula especial del Profesor doctor Stejskal de la Universidad de Viena.

Una piel marchita y envejecida puede rejuvenecerse rápidamente; las arrugas desaparecen, y los músculos relajados de la cara se tonifican y aprietan. Emplee la Crema Tokalon, Alimento de cutis.

Finalmente, siguiendo el consejo de un amigo, probé un nuevo Alimento del cutis que contenía Biocel, lo que me procuró la mayor sorpresa de mi vida gracias de la belleza.

Color Rosa, la famosa crema parisiense según la fórmula especial del Profesor doctor Stejskal de la Universidad de Viena.

Una piel marchita y envejecida puede rejuvenecerse rápidamente; las arrugas desaparecen, y los músculos relajados de la cara se tonifican y aprietan. Emplee la Crema Tokalon, Alimento de cutis.

Para evitar, para curar Catarros bronquiales

aún los más antiguos y rebeldes, tos bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes

que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio

y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarro en la mayoría de los casos, use

Jarabe Pectoral Armisen

reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Frascos de 2 y 3 pesetas

Exijase en farmacias y de no encontrarlo dirijase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6

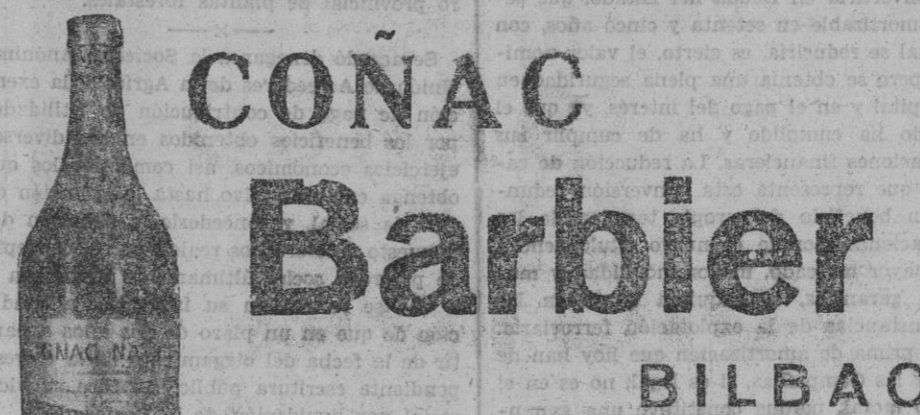
ZARAGOZA

Calzados Iruña

JARAUTA, 74

Los calzados que venían vendiéndose en la Pañería Iruña, calle Zapatería, 15, se LIQUIDARÁN a precios completamente ruinosos en su nuevo local

Jarauta, 74 PAMPLONA



REPRESENTANTE EN PAMPLONA

DON GRACIAN ANDREW

Dormitería, 54

Teléfono 2653

Importante para vendedores de máquinas agrícolas

En LOGROÑO la CASA JESUS ORTEGA (Maquinaria agrícola) dispone hoy de 15 atadoras Deering de 5 pies embaladas y 2 de 6 pies, todas número 3, o sea modernas, que por interesar venderlas fuera de su zona de venta de la atadora PUGENAT, vende en muy buenas condiciones para agricultores y revendedores. También dispone de Cultivadores Planet Jr.—Motores Bernard y otros aparatos adquiridos el año pasado de la Casa Múgica, Arellano y Compañía. Pidan precios.—Deucias, 9, LOGROÑO.



CON ESTA MEJOR BRILLO



GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con

GALLIOL Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Cirros gallísticos, Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1,30

Grandes ex-tencias DE

Maderas de pino Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones. Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

60 PLAZAS

CON 3.500 PESETAS DE AUXILIARES DE LA SUBSECRETARIA DE LA MARINA CIVIL. Se admiten señoritas. No se exige título. Instancias hasta 31 de mayo. PREPARACION, 30 pesetas mes. "CONTESTACIONES REUS", 12 pesetas.

21 PLAZA

DE AUXILIARES DE INTERVENCION CIVIL DE LA MARINA, con 3.000 pesetas. Se admiten señoritas. Título de bachillerato o perito mercantil. Instancias hasta 15 de octubre. PREPARACION, 30 pesetas mes. "CONTESTACIONES REUS"

Academia "Editorial Reus"

Clases: Preciados. 1.—Libros: Preciados, 6. Apartado 12.250.—Madrid

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA. Tienen prospectos Carretera de Chamartín, 27 Apartado 694, Madrid



PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

CARBONES

Hullas, antracitas, coqs LUIS REVESTIDO SAGARDOY Saratate 34. Tel. 2273 Pamplona

MARINO HUDER

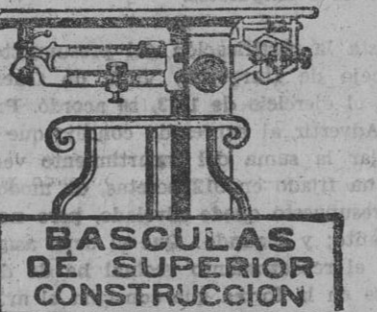
Partos y enfermedades de la mujer JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, número 6, Barcelona Teléfono 75.370



BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION

Representante: FELIX HUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Aquiere

OR AUSETARSE la que la desempeñaba en la Fonda de la Estación de Cambier.—Informes: Viuda de Oyaga.

ARRIENDAN dos gabinetes a una o dos señoras o matrimonio sin hijos, con derecho de cocina.—Para informes, en esta Administración.

RENDARIA o compraría pequeña finca cerca de la Ciudad. Informes Administración.

Compras

SESO adquirir los siguientes materiales de carpentería:

100 solibillos para tejado de 4 metros de largo por 0,7 X 0,10 como mínimo de grueso. 20 metros lineales de solivo de 0,15 X 0,15 de 0,20 X 0,20. 52 piezas de 6,40 de largo y 0,10 X 0,20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 3,30 de largo. Ofertas por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas usadas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja tarada, 4 fregaderas, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesa grande, usada, para hormigón, y andamios usados, razón en la Administración.

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 2,50 de ancho y 1,50 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informes a la Administración.

Empleos

HACEN falta oficiales y aprendizas adelantados en San Nicolás 15 y 17, cuarto.

SE OFRECE nodriza de 24 años, tres días de leche, para criar en su casa. Teófilo Mangado en Sesma.

SASTRE.—Se necesita aprendiz.—San Lorenzo, 20, cuarto.

NODRIZA: Ofrecese para criar en su casa, 28 años, leche fresca. Razón Corresponsal VOZ en Acedo.

Huéspedes

SE DESEAN dos huéspedes con pensión o sin ella, sitio céntrico. Informes Administración.

Traspasos

TRASPASO magnífico local, inmejorables condiciones, sitio céntrico. Publicidad TI-RRÉN. San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

Pérdidas

YEGUA roja herrada de las patas delanteras, extraviada día 26. Entréguese a Carlos Menta, Diastillo. Gratificaré.

Venta de ganados

Se venden 60 ovejas superiores para parir. Informará José Añorbe de FALCES.

SE DESEA vender una vaca de raza holandesa primera y próxima a parir en Albar. Dirigirse a don Teodoro Martínez.

SE VENDE un ternero recién nacido. Informes, Isidoro Aranguren, Cizur-Mayor.

TERNERO recién nacido se vende en Magdalena.—Elias Soto.

Ventas

VENDO baratísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetros. Razón Administración.

CUARTOS baños completos propaganda. Bañera, inodoro, lavabo, espejo, estantería, toallero, 280 pesetas. Avenida San Ignacio, 10 bis, Pedro Alguacil.

FIAT 503 conducción interior, cinco plazas a toda prueba. Gran ocasión. San Gregorio, 23, bajo.

LA CASA DE LA POSTAL

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.—Imprenta.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell, Tafalla.

Restaurant TOKI-EDER

Se sirven comidas, meriendas, desayunos, etc. Servicio especial para bodas y banquetes. Espléndidas habitaciones exteriores con cuarto de baño. Excelente cocina a la navarra. Avenida GALAN, (Villa Amalia) PAMPLONA Teléfono 2650

VENDO motocicleta B. S. A. 249 H. P. en mil pesetas. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO: Coche de 8 H. P. y una camioneta rápida para 1.000 kilos o cambiarla por moto pequeña. Talleres Urra, Estafeta 73.

MAQUINAS segadoras, ocasión reconstruidas garantizadas. Piezas de recambio. Hilo sisal, dientes trilladoras baratísimos. Ubanell Hermanos, Tafalla.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiarla por "Citroen" 5 H. P.—Informarán en la Administración.

OFERTA EXCEPCIONAL!! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja avícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100 Gran cobertizo, 6 robadas de tarreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Valiendo 55.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente, cambiará por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razón en esta Administración.

POSTES PINO, para gallineros, serramientos y marquerío vendo una partida muy baratos. Razón Administración.

OPORTUNIDAD.—Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Para verla y probar, Zapatería 58. Funeraria.

GRAN OCASION.—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto, Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP, cabriolet recién carrozado, propio para viajar. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1.300 pesetas. Fermín Amatriain, San Adrián (Navarra).

FERRITA policía de 5 meses, vendido en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

SE VENDE atadora "Massey Harris" y carro de buyes semi nuevos.—Juan Jiménez, Arbelza.

SUBASTA DE PASTOS El próximo jueves, día 11 de Mayo, a las once de la mañana, en el salón del Circolo Católico de obreros de esta ciudad, se celebrará la subasta de hierbas de Novleta y Zarapuz.

Las condiciones pueden verse en casa del administrador don Gregorio Elizalde Mayor, 48—Estella.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aoz.—Informes, Basilio Gortuejuela, Aoz.

VENDO doce robadas tierra; lo mismo para huerta que para edificar; a cinco minutos ciudad.—Informes, Carpintería Azcona, San Antón, 28.

SE VENDE cama camión tres toneladas con tableros seminueva, barata y una jardinera cuatro ruedas en buen uso, propia para lechería.—García Jiménez, 4, Carrocerías.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, dese vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniere como madera de armar u otros materiales. Informará este periódico.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guañadoras. Barra danesa 130 de corte con molinete y tambor, 8 segadoras atadoras Mc Cormik y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolinas, en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

FIAT 10 H. P. buenas gomas cedo en precio de verdadera ocasión por habérmelo dado por embargo. Razón en este periódico

VIDES AMERICANAS.—Se venden barbaños, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparía X Rupestris, número 3.309.—Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

TRACTOR FORSOND toda prueba recién reparado precio económico se vende. Ubanell Hermanos, maquinaria agrícola Tafalla.

SE VENDE camioneta CHEVROLET, 6 cilindros, seminueva con carrocería furgón y otra carrocería corriente. Se dará barata.—Informes, Garage DORIA, Estella

TEJA plana, se vende en Magdalena, Elias Soto. Se cederá económica.

MOTO.—Vendo marca B. S. A. 349 H. P. seminueva. Informes, H. Echeverría, Echalar.

Varios

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, imprenta.

Precios económicos

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PENSAR, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACcesIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 9 pesetas; seis
meses, 15; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 15 pesetas;
seis meses, 25; un año, 39.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas;
un año, 50. América, 50 pesetas al año.

LA TRAGEDIA DE LOS FERROCARRILES

El problema ferroviario de España

Reproducimos de la "Revista Economía y Hacienda":
"Con motivo de la publicación de mis dos artículos anteriores, en los que exponía la situación actual del problema ferroviario en relación con el Estado y los accionistas y obligacionistas, he recibido algunas cartas refutando la solución que proponía al problema actual. Recordarán mis lectores que en mi segundo artículo proponía como solución al problema: 1.º Rescate inmediato por el Estado de las líneas, empezando por las cuatro grandes Compañías. 2.º Explotación de las líneas por medio de Compañías en régimen de arriendo o de administración cointeresada, con el fin de sustraer la explotación ferroviaria de las vicisitudes de la política, y 3.º Conversión de las obligaciones hipotecarias de las Compañías en Deuda del Estado, amortizable en un plazo de setenta y cinco años, a contar desde la fecha en que se acordara la conversión.

Esta propuesta mía se fundaba en que las cargas financieras que pesan actualmente sobre las Compañías son abrumadoras, por cuanto la amortización de las obligaciones representa más del 50 por 100 del valor de estas cargas y, por tanto, mediante la conversión de estas obligaciones en Deuda del Estado, en virtud del rescate anticipado, se reduciría el importe de las cargas, permitiendo la mejora de los salarios y de todos los servicios de la explotación.

Mi propuesta no ha sido bien recibida por un sector de capitalistas tenedores de obligaciones, quienes, en cartas que me han dirigido, me dicen: "La propuesta de rescate inmediato de las líneas con la conversión en Deuda pública de nuestras obligaciones al tipo medio de cotización de los tres años últimos, como usted indica, equivale a una "quita" de nuestro capital nominal, ya que las compañías, en virtud de las escrituras de emisión de las obligaciones, han de amortizarse por su valor nominal, cualquiera que sean las vicisitudes de la explotación. Por esta razón nosotros no podemos estar conformes con una propuesta que representa una "quita", una reducción del 45 al 50 por 100 del valor de nuestras obligaciones; pues, si aceptamos esta conversión que usted nos indica, haríamos un regalo al Estado de la mitad de los capitales de las obligaciones primitivas, que ahora cotizan entre 50 y 52 por 100, y que las Compañías han de amortizar a la par en virtud de las cláusulas de la emisión."

Mis contradictores y comunicantes tienen razón, desde un punto de vista exclusivamente jurídico. Cuando se verificaron las emisiones de obligaciones, las Compañías se obligaron a amortizar el valor de las mismas por todo su valor nominal, y claro está que, en cumplimiento de este pacto, la amortización ha de ejecutarse por el valor íntegro, total, de las obligaciones. No desconozco la fuerza de este argumento de mis comunicantes. Es el obligado respeto al principio de Derecho "Facta sunt servanda". Las Compañías se obligaron también a entregar al Estado, vencido el plazo de la concesión, todas sus líneas "libres de cargas financieras"; es decir libres de hipotecas, y, por tanto, del capital representativo de las obligaciones actualmente en circulación.

La explotación de los ferrocarriles no iliquida con sobranes. Una vez pagadas las cargas financieras y los gastos de explotación, las principales Compañías liquidan el negocio ferroviario con déficit. Si las demandas obreras persisten y no se elevan las tarifas, podrán las Compañías cumplir con los pactos establecidos en las escrituras de emisión de las obligaciones? ¿Obtendrán los productos necesarios para seguir pagando la totalidad de sus cargas financieras y, por tanto, la amortización de sus obligaciones?

En este caso, si las Compañías no pueden seguir amortizando sus obligaciones a la par, cuál será la situación de los obligacionistas? Recuérdense las épocas en que algunas Compañías tuvieron que proponer convenios a sus obligacionistas por insuficiencia de productos. Recuérdese la situación presente de los obligacionistas de la Compañía de los Andaluces, "que ya hoy no perciben el interés correspondiente por falta de ingresos." Mi propuesta parte de la base de que hoy el Estado es un partícipe de consideración en los ferrocarriles, que no percibe ningún rendimiento a su capital, y que, ante el déficit de las compañías y en previsión de una agravación total del problema, que se considera próxima, el Estado ha de rescatar las líneas, adquiriendo ya el dominio de las mismas. Y como las obligaciones, de seguir en la presente situación, pueden correr el riesgo y peligro de que llegue un día, como ha sucedido en los Andaluces, en que no cobren el interés ni la amortización, propongo su conversión en Deuda del Estado, con lo cual, aparte de la garantía especial de los ferrocarriles, tendrán la general del haber del Estado. Y, con ello, las obligaciones resultarían beneficiadas. Porque hoy están sujetas a las vicisitudes de la explotación ferroviaria, y si bajan los productos, pueden correr el riesgo de no cobrar la amortización. El valor efectivo de las obligaciones se convertiría en Deuda del Estado, que sería amortizable en setenta y cinco años, con lo cual se reduciría, es cierto, el valor nominal, pero se obtenía una plena seguridad en el capital y en el pago del interés, ya que el Estado ha cumplido y ha de cumplir sus obligaciones financieras. La reducción de capital que representa esta conversión redundaría en beneficio del propio tenedor de las obligaciones, porque el nuevo título tendrá un mayor mercado, mayor movilidad y mayores garantías, cualesquiera que sean las circunstancias de la explotación ferroviaria.

La prima de amortización que hoy han de pagar las Compañías, si es legal, no es en el fondo moral, porque constituye una ganancia ilícita realizada por el obligacionista, que ha venido percibiendo un interés efectivo alrededor del 5 y medio por 100 por un capital efectivo entregado, que al ser amortizado dobla su importe. Y esto no me parece moral, aunque está pactado en la escritura de emisión. Y como la situación presente requiere soluciones inmediatas al problema ferroviario de conjunto, si no se quiere un derriumbamiento total de nuestra economía ferroviaria, por esta razón he formulado mi propuesta, que considera como una de las más convenientes y justas para el Estado y para los obligacionistas, y cuya propuesta permitiría, además, a mi juicio, mejorar los servicios y las peticiones de personal en cuanto tengan de justas, ya que con ello se obtendría una considerable reducción en el pago de las cargas financieras que pesan hoy sobre la explotación ferroviaria.

Los obligacionistas que han refutado mi propuesta harán bien en meditar sobre la situación presente, porque ahora no es ocasión de exigir el cumplimiento de todos sus privilegios, cuando la realidad, por desgracia, nos dice que puede llegar el momento de su total incumplimiento por falta de productos suficientes en la explotación de los ferrocarriles de España.

DANIEL RIU"

Propaganda Nacionalista

IRUSA
DIA 6
En Euzko Etxea, a las ocho de la noche:
DON JOSE DE ARTETXE
ZANGOTZA (Sangüesa)
En Euzko Etxea, a las ocho de la noche:
DON JULIO RUIZ DE OYAGA
DIA 7
ZARKAZTELU (Carcastillo)
A las tres y media:
SRTA. MIREN DE SUBIZA
DON JOSE DE AGERRE
ARRUAZU
A las cuatro:
DON JOSE DE AZKARATE

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los últimos acuerdos adoptados por la Excm. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

Se acordó elevar a 3500 pesetas anuales a partir del año corriente, el precio de arrendamiento de los terrenos concedidos por el Ayuntamiento de Viana, con destino a vivero provincial de plantas forestales.

Se acordó denegar a la Sociedad Anónima Unión de Acreedores de la Agrícola, la exención de pago de contribución de Utilidades por los beneficios obtenidos en sus diversos ejercicios económicos, así como por los que obtenga en lo sucesivo hasta la extinción de la vida social, y concederle la exención del impuesto de Derechos reales, por el concepto de prórroga social últimamente verificada y a que se refiere en su instancia, a condición de que en un plazo de dos años a partir de la fecha del otorgamiento de la correspondiente escritura pública finalice su vida social por liquidación de la Sociedad.

Encomendando al Arquitecto conservador del Castillo de Olite, el estudio de las obras que sea indispensable ejecutar en previsión del paulatino avance de las ruinas que denuncia con laudable previsión la Alcaldía de Olite.

Autorizando al Concejo de Azcarate, para verificar un aprovechamiento; a los Concejos de Aribas y Atallo, para celebrar su basta con el 10 por 100 de rebaja, del aprovechamiento forestal; a varios vecinos de Bereaibar, Alli y Lecumberri, para cortar árboles en parcelas particularizadas; al Ayuntamiento de Puente la Reina, para continuar el cultivo de terrenos comunales, y para fijar en 150 pesetas o cédula personal de 13.ª clase el tope de exclusión para el disfrute de parcelas; al Concejo de Etulain para destinar al cultivo agrario, unas 70 robadas de terreno comunal.

Estimando reclamaciones y recursos de índole diversa, de don Pedro Resano, y don Eleuterio Martínez, de Falces; Hijos de Félix Chivite, de Cintrún; don Miguel Sardiá, de Puente la Reina; don Gerardo Mateo Vázquez, Veterinario titular de Ochagavía; don José Perurena, de Leiza, amonestando al Alcalde y Secretario del Ayuntamiento, para que en lo sucesivo, se atengan estrictamente en la notificación de acuerdos municipales a los preceptos reglamentarios.

Desestimando diversas reclamaciones y peticiones, del Ayuntamiento de Cirauqui; Concejo de Ripa; don José López, de Ancín; don Felipe Martínez, de Pamplona; don Pedro Razquin, de Iratorta; don Victoriano Jáuregui, de Cáseda; don Gonzalo Alvarez y consorte, de Desojo; don Lorenzo Eguilaz, de Desojo, sobre condonación de multa, imponiendo otra multa de 100 pesetas al señor Secretario del Ayuntamiento de Desojo, que deberán hacer efectivas en el plazo de cuatro días; Concejo de Igúzquiza, sobre

construcción de una carretera; Ayuntamiento de Bargota y don Constantino Eraso, de Olite.

En vista de las denuncias formuladas por el personal de Montes, se ordenó a los Alcaldes de Galdeano, Labega, Azcona, Larraona, Urdax, Roncal, Burguete, Gardé, Zudaire y Presidente de la Junta Administrativa de la Sierra de Santiago de Loizú, exigir de los respectivos vecinos denunciados, las indemnizaciones que a cada uno de ellos se señala, así como al Presidente de la Junta del Monte Limitaciones de las Amescos y Sociedad El Irati, por abusos forestales.

Aprobando las cuentas presentadas por los Concejos de Zabaldica, del Valle de Esteribar; Loizu, del Valle de Erro; Ciganda, del Valle de Atez; Guembe, del Valle de Guesalaz y Villanueva, del Valle de Yerri, el Reglamento del Concejo de Burlada, para el cargo de guarda rural y recaudador de Arbitrios e Impuestos.

Vista la certificación del presupuesto del Concejo de Iturgoyen, Valle de Guesalaz, para el ejercicio de 1933, se acordó. Primero: Advertir al expresado concejo que debe rebajar la suma del repartimiento vecinal, que ha fijado en 812 pesetas, de modo que el presupuesto quede nivelado, pero no con sobranes; y segundo: Que el cupo asignado para el repartimiento vecinal ha de distribuirse en la forma que consigna el artículo 585 del Reglamento para la Administración municipal de Navarra.

Primera Comunión en los Padres Escolapios

Mañana, día 7, se celebrará en la Iglesia de los Padres Escolapios, el acto conmovedor de la Primera Comunión de 70 niños pertenecientes a dicho Colegio.

El acto religioso comenzará a las ocho, y cuarto, revistiendo toda la solemnidad que los PP. Escolapios saben dar a la fiesta de la Primera Comunión, y que es tradicional en las Escuelas Pías.

Por la tarde, después del Ejercicio del Mes de las Flores, que comienza a las cinco, se realizará la Renovación de las Promesas del Bautismo, acto de eterna recordación, que terminará con una breve Alocución del R. P. Rector.

Tanto en la Misa de Primera Comunión, como en el Ejercicio del Mes de María, cantará escogidos motetes religiosos la "Schola Cantorum" del Colegio.

Los fervorines estarán a cargo del Reverendo Padre Portolés; y al terminar el Ejercicio de las Flores uno de los alumnos de los que han comulgado por vez primera, pronunciará un discurso alusivo a la Primera Comunión y ofrecimiento de místicas flores a María.

Tanto a los alumnos como a sus familias, se les recomienda asistan con puntualidad a tan conmovedora fiesta religiosa.

TEMAS PEDAGOGICOS

La escuela decroliana

Partamos por decir que en pedagogía nada se destruye, sino se renueva. Paulatinamente y durante el transcurso de años pasados, la escuela ha sido una sucesión de mejoras introducidas por hombres que constantemente han estado preocupados con el niño y su educación, sus necesidades y aptitudes, su vida y mejor medio de desarrollarla.

No es lugar ni momento oportuno para hacer historia de las diferentes escuelas del pasado, más si anotamos rápidamente sus características que por serlo, vienen representadas con idéntico nombre, cual son dogmática, memorista, intuitiva, etc.

La Pedagogía siempre en evolución, no podía estacionarse en ninguna de ellas, pues la verdad sea dicha, sus resultados siempre dejaban algo que desear, y en su labor redentora del educado, ha dado un paso más en firme, y con éxito; es el representado por la aparición de la escuela activa, libre y alegre, de solidaridad y de amor, la escuela que hoy vivimos y que sinó debemos hacerla.

Uno de los inspiradores y colaboradores más eficaces es sin disputa, Ovidio Decroly, médico psicólogo belga, hombre de inteligencia esclarecida, que con sus estudios, ha venido a proporciónarnos, un tipo escuela, no sólo en la teoría sino en la práctica, como nítido lo demuestran las clases que personalmente dirige en Ucle.

Decroly es el primero en reconocer ese respeto a la libertad del niño, única forma de que se nos descubra tal y como es, con sus inclinaciones, deseos y aptitudes, para después amoldar su educación a su carácter.

Es una faceta importantísima de la escuela Decroliana, pues el maestro viendo al niño realmente, y no fingiendo lo que no siente, después de un detenido examen de su psicología, puede abordar su educación con un porcentaje muy elevado de probabilidad en su favor.

Decroly, quiere, concede, esa libertad, se le hace imprescindible para que en la escuela se viva esa vida de acción y de trabajo donde el alumno se adiestra mental y mecánicamente, esa escuela de movimiento y de alegría, donde se incita a la colaboración tratando de ennoblecer el corazón del niño y penetrarle en la imposibilidad de la vida aislada.

Esta condición "activista" de su escuela la basa en las tendencias del niño, que no son sino al movimiento y a la excitación, por ser como el día pasado exponíamos, el fundamento de su vida y su centro.

El niño así en acción puede recibir y reci-

be una educación práctica, y amoldada a que en su vida ha de ser, pues se le educa en trabajos, en que no solamente de su inteligencia ha de hacer uso, sino de sus facultades mecánicas; es el aspecto de la "escuela taller", la escuela laboratorio, la escuela agrícola, etc., etc.

Decroly da a su escuela, toda la variedad que en su jema rezuma "la escuela para la vida", y dota al educado con una preparación utilitaria, sin pretender hacer del niño un artista en determinado, sino más bien un hombre con una visión clara y de conjunto de las cosas del mundo, para así prepararlo para hacer frente al nuevo camino de la vida.

La pedagogía Decroliana, responde a las necesidades sociales de hoy, prepara al niño para la sociedad y forma en un individuo sano y noble, haciendo de su corazón una obra sensible, al bien colectivo y al bienestar personal por él.

Decroly viene a descubrirnos otro esencial para la educación, cual es la "balización".

El niño muy lejos de percibir analíticamente un algo a su observación lo percibe globalmente. Hasta hace no mucho tiempo la educación se llevaba por un procedimiento sistemático y gradual que tras no ser mucho menos ventajoso, torturaba al niño, al tener que examinar pausadamente partes para llegar al todo, después de un trascurrir este duro paso en observaciones parciales casi siempre absurdas. El niño, la facultad y facilidad de observación del adulto, grave error, que nos priva de nuestra educación—sobre todo en los primeros grados—y las más veces resultaba tilada y a falta de una base firme.

Decroly nos descubre en su método el niño es más apto para percibir globalmente y detesta la distribución de los conceptos que ha de recibir, en partes, al ver ventajas de la concentración de enseñanzas—así en geometría la visión del cuerpo que la línea—en la lectura, la frase antes que la letra, etc.

Son estos los factores más esenciales que resumen la base y vida de la escuela Decroliana que aunque recorridos un poco lentamente, podrán servirnos de orientación para emitir nuestro juicio.

Este gran pedagogo cuyas predicciones están divulgadas por varias naciones e de los que más gratitud deben estar a los renovadores de la Pedagogía moderna, do su escuela un perfectísimo modelo que bemos incitar.

Luis Lopez

Oratorio festivo

¡ATENCIÓN, NIÑOS, ATENCIÓN!

Se ruega a los niños del Oratorio Festivo que si alguno tiene en su casa alguna piedra blanca, como aquellas que dicen usaban los Romanos para señalar las fechas memorables, que la traiga enseguida al Oratorio Festivo, porque la necesitamos para señalar, con números muy gordos, y muy blancos, los días 7 y 8 de Mayo.

¿Pero aún no te has enterado? Vámonos, anda.

Pues que hace veinticinco años, celebró su primera misa el que hoy es Director de las Escuelas Salesianas, de esta ciudad, celebrando por tanto las bodas de plata (como dicen los mayores), de su primera misa.

Y los del Oratorio también los hacemos función de Teatro, y va a ser la más bonita de todas, se llama "Amad al pobre", y los internos también le hacen y los antiguos alumnos y otros que vienen de Bilbao, y no sé quién más. Unas fiestas colosales.

Mañana, día 7, a las ocho, misa de comunión, y los oratorianos también iremos a comulgar, para pedir a Jesús que le conceda muchos años de vida para que pueda querer mucho a los niños. Don José nos dijo el otro domingo que puede que hubiera sorpresa, pero que no se lo dijéramos a nadie.

Luego más misas y después partidos de fútbol del Campeonato, conteniendo en primero y segundo lugar, respectivamente, Júpiter-Iruña y As-Athletic.

Por la tarde velada: hacemos teatro los oratorianos, y el lunes, otra vez teatro. También nos dijo don José que por ser las fiestas tan grandes entraríamos al teatro el domingo y el lunes con los dos sellos de mañana.

Hoy sábado, a las seis de la tarde, habrá ensayo del Himno. Acudid todos los que podáis para que salga bien.

Compañeros del Oratorio Festivo, venid a felicitar al señor Director, a ofrecer la comunión y a aplaudir la función de los oratorianos.

E. M.

En el Teatro Gayarre

EL DIA 8 DE MAYO, PRESENTACION DE CORO DE COSACOS DEL DON

Los 35 artistas que integran esta maravillosa agrupación, así como su director Serge Jaroff, han sido oficiales del Ejército imperial ruso. El Coro se inició en el campo de prisioneros de Tscheliengir, cerca de Constantinopla. Solo en el año 1923, y después de una concienzuda preparación el Coro se presentó en Viena. Fue tal el éxito que obtuvo, que desde aquella fecha recorre triunfalmente todo el mundo, actuando en los más importantes teatros.

Este Coro es, sin duda alguna, la mejor agrupación en su género. Ha alcanzado una perfección que raya en lo sublime, interpretando con apasionada intensidad bellas y nostálgicas canciones. Su actuación despierta igual entusiasmo entre los públicos profanos que entre los más preparados.

Ha celebrado más de 2.000 conciertos, actuando en cuatro continentes. Sus auditorios han sobrepasado, a veces, la cifra de 10.000 personas. La crítica más exigente, colma de elogios a esta agrupación sin rival diciendo: "Es absolutamente imposible describir su arte insuperable. Hemos oído muchos coros, ninguno se le asemeja. Serge Jaroff, es un director genial. Sus canciones evocan la religiosidad del alma eslava, tienen la sobriedad de las estepas y la íntima melancolía de un pueblo, que canta cuando sufre."

Ha sido el acontecimiento máximo de este año en el "Coliseo Rex", de París de donde vienen a actuar en España por primera vez. Única actuación a las siete de la tarde.

Programa
I.-Canciones Religiosas
Credo, A. Kastalsky.
De la "Misa de Requiem", Lvovsky.
Apilados, Señor, Lvovsky.
Cuán grande es el Señor de Sion, D. Bortniansky.

DE SOLIDARIDAD DE T. V.

El mitin de hoy en Tafalla

Según anunciábamos en el número de ayer, esta noche, a las nueve tendrá lugar en el salón de actos de la Casa Consistorial, el mitin organizado por la Agrupación de Solidaridad de T. V. de Tafalla, y en el que ha de tomar parte el elocuente propagandista de la causa social-vasca, don José de Aitzimúñoz, culto sacerdote donostiarra.

Aumenta el interés, principalmente entre los trabajadores tafalenses, por asistir a este acto, el que por las impresiones que recibimos, promete ser un éxito completo para la Agrupación de Tafalla y la causa de Solidaridad.

Las mujeres en cinta adquieren fuerzas suficientes para ser madres, con el acreditado reconstituyente VINC ONA

Señor, protegédnos, P. Teheesnokoff.
II.-Canciones populares rusas
Dos canciones populares, J. Debrowen.
La falda roja, Warlamoff.
Kanavka, P. Teheesnokoff.
Los remeros del Volga (El oukhneb) arreglo de Serge Jaroff.
Canciones aldeanas, arreglo de K. Shvedoff.
III
En el camino de Petersburgo.
(Canción de los postillones) Popular.
Canciones del crepusculo, arreglo de Serge Jaroff.
Ojos negros (canción ruso-bohemía), arreglo de K. Shvedoff.
Dos canciones cosacas, Popular.
a) En 1903.
b) En la fragua.
La función dará comienzo con puntualidad a la hora acostumbrada.

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (discos) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Tacuera.

Servicio de entrega rápido.

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEGHORN Y RHOLES
LAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Plenos preparados.

Representación en Pamplona, Calle de San Ignacio, 12, tercerero. Teléfono 2278.

iniciativa de la Sociedad TELEFUNKEN estudiando un transmisor de onda ultracorta, de 7 metros de longitud, con una potencia en telefonía de 4 KW, siendo de 1 KW la de los transmisores americanos mayor potencia para onda ultra-corta.